

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

I	<i>Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk</i>	
*	Kommissionens förordning (EG) nr 1107/96 av den 12 juni 1996 om registrering av geografiska beteckningar och ursprungsbeteckningar enligt förfarandet i artikel 17 i rådets förordning (EEG) nr 2081/92	1
*	Kommissionens förordning (EG) nr 1108/96 av den 20 juni 1996 om ändring av förordning (EEG) nr 1445/76 om fastställande av en förteckning över de olika sorterna av <i>Lolium perenne</i> L.	11
*	Kommissionens förordning (EG) nr 1109/96 av den 20 juni 1996 om justering av de totala kvantiteterna angående Danmark och av anmärkningen under tabellen angående Tyskland i enlighet med artikel 3 i rådets förordning (EEG) nr 3950/92 om införande av en tilläggsavgift inom sektorn för mjölk och mjölkprodukter	13
*	Kommissionens förordning (EG) nr 1110/96 av den 20 juni 1996 om fastställande för andra halvåret 1996 av förvaltningsbestämmelser för importen av vissa levande nötkreatur	15
*	Kommissionens förordning (EG) nr 1111/96 av den 20 juni 1996 rörande utfärdande av importlicenser för bananer enligt tullkvoten för tredje kvartalet 1996 och inlämnande av nya ansökningar (!)	22
*	Kommissionens förordning (EG) nr 1112/96 av den 20 juni 1996 om ändring av förordning (EG) nr 1466/95 om inrättandet av särbestämmelser för exportbidrag inom sektorn för mjölk och mjölkprodukter	24
*	Kommissionens förordning (EG) nr 1113/96 av den 20 juni 1996 om öppnande och förvaltning av tullkvoter för import av tjurar, kor och kvigor av vissa alp- och bergraser som inte är slaktboskap, för perioden 1 juli 1996–30 juni 1997	26

(!) Text av betydelse för EES

* Kommissionens förordning (EG) nr 1114/96 av den 20 juni 1996 om ändring av förordning (EG) nr 1600/95 om tillämpningsföreskrifter för importsystem och införande av tullkvoter inom sektorn för mjölk och mjölkprodukter	32
Kommissionens förordning (EG) nr 1115/96 av den 20 juni 1996 om ändring av importtullar inom spannmålssektorn	36
Kommissionens förordning (EG) nr 1116/96 av den 20 juni 1996 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker	39

II *Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk*

Europaparlamentet

96/377/EKSG, EG, Euratom:

* Europaparlamentets beslut av den 17 april 1996 om att bevilja kommissionen ansvarsfrihet beträffande genomförandet av Europeiska gemenskapernas allmänna budget för räkenskapsåret 1994 vad beträffar avsnitten i — Parlamentet, II — Rådet, III — Kommissionen, IV — Domstolen, V — Revisionsrätten och VI — Ekonomiska och sociala kommittén/Regionalkommittén	41
--	----

Resolution med kommentarer som utgör en del av beslutet som beviljar kommissionen ansvarsfrihet vad gäller genomförandet av den allmänna budgeten för räkenskapsåret 1994	44
---	----

96/378/EKSG:

* Europaparlamentets beslut av den 17 april 1996 om beviljande av ansvarsfrihet för kommissionen vad gäller förvaltningen av Europeiska kol- och stålgemenskapen för budgetåret 1994	50
--	----

96/379/EG:

* Europaparlamentets beslut av den 17 april 1996 om beviljande av ansvarsfrihet för styrelsen för Europeiska fonden för förbättring av arbets- och levnadsvillkor för genomförandet av dess budget för räkenskapsåret 1994	54
--	----

96/380/EG:

* Europaparlamentets resolution av den 17 april 1996 om nekande av ansvarsfrihet för kommissionen för förvaltningen av Europeiska utvecklingsfonden under räkenskapsåret 1994	56
---	----

Rättelser

* Rättelse till kommissionens förordning (EG) nr 1102/96 av den 19 juni 1996 om ändring av förordning (EG) nr 1474/95 och om fastställande av de disponibla kvantiteterna för ansökningar som lämnas in från och med den 15 maj 1996 (EGT nr L 146 av den 20.6.1996)	58
--	----

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1107/96

av den 12 juni 1996

om registrering av geografiska beteckningar och ursprungsbeteckningar enligt förfarandet i artikel 17 i rådets förordning (EEG) nr 2081/92

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2081/92 av den 14 juli 1992 om skydd för geografiska och ursprungsbeteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel⁽¹⁾, särskilt artikel 17 i denna, och

med beaktande av följande:

I enlighet med artikel 17 i förordning (EEG) nr 2081/92 har medlemsstaterna, inom sex månader efter förordningens ikraftträdande, meddelat kommissionen vilka hos dem skyddade beteckningar eller inarbetade beteckningar de önskar registrera.

Efter en granskning av dessa beteckningars överensstämmelse med förordning (EEG) nr 2081/92 har det visat sig att några av dem stämmer överens med bestämmelserna i nämnda förordning och bör registreras och därmed skyddas på gemenskapsnivå som geografisk beteckning eller ursprungsbeteckning.

Generiska beteckningar registreras inte.

Artikel 7 i förordning (EEG) nr 2081/92 tillämpas inte på det förfarande som föreskrivs i artikel 17 i samma förordning.

I enlighet med artikel 14.3 i förordning (EEG) nr 2081/92 registreras inte en ursprungsbeteckning eller en geografisk beteckning när detta med hänsyn till ett varumärkes anseende och renommé och den tid som det har använts är ägnat att vilseleda konsumenten om produktens rätta identitet.

Om en ursprungsbeteckning eller en geografisk beteckning, vars namn redan finns registrerat som varumärke, är skyddad på initiativ av en enskild producent enligt kriterierna i artikel 1 i kommissionens förordning (EEG) nr 2037/93⁽²⁾ får denna producent inte hindra andra producenter inom det avgränsade området, som producerar efter den registrerade varuförteckningen, att använda den skyddade ursprungsbeteckningen eller den skyddade geografiska beteckningen.

Om det finns både ett varumärke och en registerad ursprungsbeteckning eller en registerad geografisk beteckning, får varumärket fortsätta att brukas enligt en av de situationer som anges i artikel 13 i förordning (EEG) nr 2081/92 när dessa uppfyller de villkor som föreskrivs i artikel 14.2 i samma förordning.

Vissa medlemsstater har låtit meddela att för vissa delar av beteckningarna hade skydd inte begärts och det är lämpligt att ta hänsyn till detta.

Registrering av skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar medför inte befrielse från skyldigheten att respektera gällande bestämmelser för jordbruksprodukter och livsmedel.

Den kommitté som föreskrivs i artikel 15 i förordning (EEG) nr 2081/92 yttrade sig vid omröstningen inte inom den tidsfrist som dess ordförande hade bestämt. I enlighet med den artikel och i avsaknad av kommitténs yttrande har kommissionen överlämnat ett förslag till rådet för att det med kvalificerad majoritet skall besluta om detta inom tre månader. Med hänsyn till att rådet inte har fattat något beslut inom denna tidsfrist fastställs de föreslagna åtgärderna av kommissionen.

⁽¹⁾ EGT nr L 208, 24.7.1992, s. 1.

⁽²⁾ EGT nr L 185, 28.7.1993, s. 5.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De beteckningar som anges i bilagan skall registreras som skyddad geografisk beteckning (SGB) eller skyddad ursprungsbeteckning (SUB) enligt artikel 17 i förordning (EEG) nr 2081/92.

De beteckningar som inte anges i bilagan men som det lämnats in meddelande om enligt artikel 17 skall förbli skyddade på nationell nivå tills det fattas beslut om dem.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 12 juni 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA

A. PRODUKTER I BILAGA II TILL FÖRDRAGET AVSEDDA SOM LIVSMEDEL

Färskt kött och slaktbiprodukter

SPANIEN

- Carne de Ávila (SGB)
- Carne de Morucha de Salamanca (SGB)
- Pollo y Capón del Prat (SGB)
- Ternasco de Aragón (SGB)

FRANKRIKE

- Agneau du Quercy (SGB)
- Bœuf de Chalosse (SGB)
- Veau de l'Aveyron et du Ségala (SGB)
- Dinde de Bresse (SUB)
- Volailles de Bresse (SUB)
- Volailles de Houdan (SGB)
- Agneau de l'Aveyron (SGB)
- Agneau du Bourbonnais (SGB)
- Bœuf charolais du Bourbonnais (SGB)
- Bœuf du Maine (SGB)
- Veau du Limousin (SGB)
- Volailles de l'Ain (SGB)
- Volailles du Gers (SGB)
- Volailles du Maine (SGB)
- Volailles de Loué (SGB)
- Volailles de l'Orléanais (SGB)
- Volailles de Bourgogne (SGB)
- Volailles du plateau de Langres (SGB)
- Volailles du Charolais (SGB)
- Volailles de Normandie (SGB)
- Volailles de Bretagne (SGB)
- Volailles de Challans (SGB)
- Volailles de Vendée (SGB)
- Volailles d'Alsace (SGB)
- Volailles du Forez (SGB)
- Volailles du Béarn (SGB)
- Volailles de Cholet (SGB)
- Volailles des Landes (SGB)
- Volailles de Licques (SGB)
- Volailles d'Auvergne (SGB)
- Volailles du Velay (SGB)
- Volailles du Val de Sèvres (SGB)
- Volailles d'Ancenis (SGB)
- Volailles de Janzé (SGB)
- Volailles du Gatinais (SGB)
- Volailles du Berry (SGB)
- Volailles de la Champagne (SGB)
- Volailles du Languedoc (SGB)
- Volailles du Lauragais (SGB)
- Volailles de Gascogne (SGB)
- Volailles de la Drôme (SGB)

LUXEMBURG

- Viande de porc, marque nationale grand-duché de Luxembourg (SGB)

PORTUGAL

- Borrego de Montemor-o-Novo (SGB)
- Borrego da Serra da Estrela (SUB)
- Cabrito das Terras Altas do Minho (SGB)
- Cabrito da Gralheira (SGB)

- Cabrito da Beira (SGB)
- Vitela de Lafões (SGB)
- Borrego da Beira (SGB)
- Cabrito do Barroso (SGB)
- Borrego Terrincho (SUB)
- Carne Alentejana (SUB)
- Carne Arouquesa (SUB)
- Carne Marinhoa (SUB)
- Carne Mertolenga (SUB)
- Cordeiro Bragançano (SUB)

FÖRENADE KUNGARIKET

- Orkney beef (SUB)
- Orkney lamb (SUB)
- Scottish beef (SGB)
- Scottish lamb (SGB)
- Shetland lamb (SUB)

Köttprodukter

BELGIEN

- Jambon d'Ardenne (SGB)

SPANIEN

- Cecina de León (SGB)
- Dehesa de Extremadura (SUB)
- Guijuelo (SUB)
- Jamón de Teruel (SUB)
- Sobrasada de Mallorca (SGB)

ITALIEN

- Prosciutto di Parma (SUB)
- Prosciutto di S. Daniele (SUB)
- Prosciutto di Modena (SUB)
- Prosciutto Veneto Berico-Euganeo (SUB)
- Salame di Varzi (SUB)
- Salame Brianza (SUB)
- Speck dell'Alto Adige (SGB)

LUXEMBURG

- Salaisons fumées, marque nationale grand-duché de Luxembourg (SGB)

PORTUGAL

- Presunto do Barroso (SGB)

Ost

DANMARK

- Danablu (SGB)
- Esrom (SGB)

GREKLAND

- Ανεδατό (Anevato) (SUB)
- Γαλοτύρι (Galotyri) (SUB)
- Γραβιέρα Αγράφων (Graviera Agrafon) (SUB) (1)
- Γραβιέρα Κρήτης (Graviera Kritis) (SUB) (1)
- Γραβιέρα Νάξου (Graviera Naxou) (SUB) (1)
- Καλαθάκι Λήμνου (Kalathaki Limnou) (SUB)
- Κασέρι (Kasseri) (SUB)
- Κατίκι Δομοκού (Katiki Domokou) (SUB)
- Κεφαλογραβιέρα (Kefalograviera) (SUB)
- Κοπανιστή (Kopanisti) (SUB)
- Λαδοτύρι Μυτιλήνης (Ladotyri Mytilinis) (SUB)

(1) Skydd av namnet "Γραβιέρα" (Graviera) har inte sökts.

- Μανούρι (Manouri) (SUB)
- Μετσοβόνη (Metsovone) (SUB)
- Μπάτζος (Batzos) (SUB)
- Ξυνομυζήθρα (Xynomyzithra Kritis) (SUB)
- Πηχτόγαλο (Pichtogalo Chanion) (SUB)
- Σαν Μιχάλη (San Michali) (SUB)
- Σφέλα (Sfela) (SUB)
- Φέτα (Feta) (SUB)
- Φορμαέλλα Αράχωβας Παρνασσού (Formaella Arachovas Parnassou) (SUB)

SPANIEN

- Cabrales (SUB)
- Idiazábal (SUB)
- Mahón (SUB)
- Picón Bejes-Tresviso (SUB)
- Queso de Cantabria (SUB)
- Queso de La Serena (SUB)
- Queso Manchego (SUB)
- Queso Tetilla (SUB)
- Queso Zamorano (SUB)
- Quesucos de Liébana (SUB)
- Roncal (SUB)

FRANKRIKE

- Beaufort (SUB)
- Bleu des Causses (SUB)
- Bleu du Haut-Jura, de Gex, de Septmoncel (SUB)
- Brocciu Corse ou brocciu (SUB)
- Chabichou du Poitou (SUB) (1)
- Crottin de Chavignol ou chavignol (SUB) (2)
- Époisses de Bourgogne (SUB)
- Laguiole (SUB)
- Ossau-Iraty-Brebis Pyrénées (SUB) (3)
- Pouligny Saint Pierre (SUB)
- Picodon de l'Ardèche ou picodon de la Drôme (SUB) (4)
- Salers (SUB)
- Selles-sur-Cher (SUB)
- Sainte Maure de Touraine (SUB) (5)
- Tomme de Savoie (SGB) (6)
- Langres (SUB)
- Neufchâtel (SUB)
- Abondance (SUB)
- Camembert de Normandie (SUB) (7)
- Cantal ou fourme de Cantal ou cantalet (SUB)
- Chaource (SUB)
- Comté (SUB)
- Emmental de Savoie (SGB) (8)
- Emmental français est-central (SGB) (8)
- Livarot (SUB)
- Maroilles ou marolles (SUB)
- Munster ou munster-géromé (SUB)
- Pont-l'Évêque (SUB)
- Reblochon ou reblochon de Savoie (SUB)
- Roquefort (SUB)
- Saint-Nectaire (SUB)
- Tomme des Pyrénées (SGB) (6)

(1) Skydd av namnet "Chabichou" har inte sökts.

(2) Skydd av namnet "Crottin" har inte sökts.

(3) Skydd av namnet "Brebis Pyrénées" har inte sökts.

(4) Skydd av namnet "Picodon" har inte sökts.

(5) Skydd av namnet "Sainte Maure" har inte sökts.

(6) Skydd av namnet "Tomme" har inte sökts.

(7) Skydd av namnet "Camembert" har inte sökts.

(8) Skydd av namnet "Emmental" har inte sökts.

- Bleu d'Auvergne (SUB)
- Brie de Meaux (SUB)⁽¹⁾
- Brie de Melun (SUB)⁽¹⁾
- Mont d'or ou vacherin du Haut-Doubs (SUB)

ITALIEN

- Canestrato Pugliese (SUB)⁽²⁾
- Fontina (SUB)
- Gorgonzola (SUB)
- Grana Padano (SUB)
- Parmigiano Reggiano (SUB)
- Pecorino Siciliano (SUB)⁽³⁾
- Provolone Valpadana (SUB)⁽⁴⁾
- Caciotta d'Urbino (SUB)⁽⁵⁾
- Pecorino Romano (SUB)⁽³⁾
- Quartirolo Lombardo (SUB)
- Taleggio (SUB)
- Asiago (SUB)
- Formai de Mut Dell'alta Valle Brembana (SUB)⁽⁶⁾
- Montasio (SUB)
- Mozzarella di Bufala Campana (SUB)⁽⁷⁾
- Murazzano (SUB)

NEDERLÄNDERNA

- Noord-Hollandse Edammer (SUB)⁽⁸⁾⁽⁹⁾
- Noord-Hollandse Gouda (SUB)⁽⁸⁾⁽¹⁰⁾

PORTUGAL

- Queijo de Nisa (SUB)
- Queijo de Azeitão (SUB)
- Queijo de Évora (SUB)
- Queijo de São Jorge (SUB)
- Queijo Rabaçal (SUB)
- Queijo Serpa (SUB)
- Queijo Serra da Estrela (SUB)
- Queijos da Beira Baixa (Queijo de Castelo Branco, Queijo Amarelo da Beira Baixa, Queijo Picante da Beira Baixa) (SUB)
- Queijo Terrincho (SUB)

FÖRENADE KUNGARIKET

- White Stilton cheese (SUB)/Blue Stilton cheese (SUB)
- West Country farmhouse Cheddar cheese (SUB)⁽¹¹⁾⁽¹²⁾
- Beacon Fell traditional Lancashire cheese (SUB)⁽¹³⁾
- Swaledale cheese (SUB)/Swaledale ewes' cheese (SUB)
- Bonchester cheese (SUB)
- Buxton blue (SUB)
- Dovedale cheese (SUB)
- Single Gloucester (SUB)

⁽¹⁾ Skydd av namnet "Brie" har inte sökts.

⁽²⁾ Skydd av namnet "Canestrato" har inte sökts.

⁽³⁾ Skydd av namnet "Pecorino" har inte sökts.

⁽⁴⁾ Skydd av namnet "Provolone" har inte sökts.

⁽⁵⁾ Skydd av namnet "Caciotta" har inte sökts.

⁽⁶⁾ Skydd av namnet "Formai de Mut" har inte sökts.

⁽⁷⁾ Skydd av namnet "Mozzarella" har inte sökts.

⁽⁸⁾ Skydd av namnet "noord-hollandse" har inte sökts.

⁽⁹⁾ Skydd av namnet "edammer" har inte sökts.

⁽¹⁰⁾ Skydd av namnet "gouda" har inte sökts.

⁽¹¹⁾ Skydd av namnet "Cheddar" har inte sökts.

⁽¹²⁾ Skydd av namnet "West Country" har inte sökts.

⁽¹³⁾ Skydd av namnet "Lancashire" har inte sökts.

Andra produkter från djur (ägg, honung, diverse mjölkprodukter utom smör)

SPANIEN

— Miel de La Alcarria (SUB)

FRANKRIKE

— Crème d'Isigny (SUB)

— Crème fraîche fluide d'Alsace (SGB)

LUXEMBURG

— Miel luxembourgeois de marque nationale (SUB)

PORTUGAL

— Mel da Serra da Lousã (SUB)

— Mel das Terras Altas do Minho (SUB)

— Mel da Terra Quente (SUB)

— Mel da Serra de Monchique (SUB)

— Mel do Parque de Montezinho (SUB)

— Mel do Alentejo (SUB)

— Mel dos Açores (SUB)

— Mel do Barroso (SUB)

— Mel do Ribatejo Norte (Serra d'Aire, Albufeira do Castelo do Bode, Bairro, Alto Nabão)
(SUB)**Oljor och fetter**

BELGIEN

— Beurre d'Ardenne (SUB)

Olivolja

GREKLAND

— Βιάννος Ηρακλείου Κρήτης (Viannos Iraklio Crète) (SUB) (1) (2)

— Λυγουριό Ασκληπιείου (Lygourio Asklipeiou) (SUB)

— Βόρειος Μυλοπόταμος Ρεθύμνης Κρήτης (Vorios Mylopotamos Rethymnis Crète)
(SUB) (2) (3)

— Κροκεές Λακωνίας (Krokees Lakonias) (SUB) (4)

— Πέτρινα Λακωνίας (Petrina Lakonias) (SUB) (4)

— Κρανίδι Αργολίδας (Kranidi Argolidas) (SUB) (5)

— Πεζά Ηρακλείου Κρήτης (Peza Iraklio Crète) (SUB) (1) (2)

— Αρχάνες Ηρακλείου Κρήτης (Archanes Iraklio Crète) (SUB) (1) (2)

— Λακωνία (Lakonia) (SGB)

— Χανιά Κρήτης (Hania Crète) (SGB) (2)

— Κεφαλονιά (Céhalonie) (SGB)

— Ολυμπία (Olympe) (SGB)

— Λέσθος (Lesbos) (SGB)

— Πρέβεζα (Preveza) (SGB)

— Ρόδος (Rhodes) (SGB)

— Θάσος (Thassos) (SGB)

SPANIEN

— Baena (SUB)

— Les Garrigues (SUB)

— Sierra de Segura (SUB)

— Siurana (SUB)

FRANKRIKE

— Huile d'olive de Nyons (SUB)

— Beurre d'Isigny (SUB)

— Beurre Charentes-Poitou — Beurre des Charentes — Beurre des Deux-Sèvres (SUB)

(1) Skydd av namnet "Ηρακλείου" (Iraklio) har inte sökts.

(2) Skydd av namnet "Κρήτης" (Crète) har inte sökts.

(3) Skydd av namnet "Ρεθύμνης" (Rethymnis) har inte sökts.

(4) Skydd av namnet "Λακωνίας" (Lakonias) har inte sökts.

(5) Skydd av namnet "Αργολίδας" (Argolidas) har inte sökts.

LUXEMBURG

- Beurre rose de marque nationale grand-duché de Luxembourg (SUB)

PORTUGAL

- Azeite de Moura (SUB)
- Azeite de Trás-os-Montes (SUB)
- Azeite do Ribatejo (SUB)
- Azeites do Norte Alentejano (SUB)
- Azeite da Beira Interior (Azeite da Beira Alta, Azeite da Beira Baixa) (SUB)

Frukt, grönsaker och spannmål

GREKLAND

- Ακτινίδιο Σπερχειού (Kiwi från Sperchiou) (SUB)
- Ελιά Καλαμάτας (Oliver från Kalamata) (SUB)
- Κελυφωτό φυστίκι Φθιώτιδας (Pistasch från Phtiotida) (SUB)
- Κουμ Κουάτ Κερκύρας (Kumquat från Korfu) (SGB)
- Ξερά σύκα Κύμης (Torkade fikon från Kimi) (SUB)
- Μήλα Ζαγοράς Πηλίου (Äpplen från Zagoras, Pilion) (SUB) (1)
- Τσακώνικη Μελιτζάνα Λεωνιδίου (Auberginer från Tsakoniki de Léonidio) (SUB)

SPANIEN

- Arroz del Delta del Ebro (SGB)
- Calasparra (SUB)
- Cerezas de la Montaña de Alicante (SGB)
- Espárrago de Navarra (SGB)
- Faba Asturiana (SGB)
- Judías de El Barco de Ávila (SGB)
- Lenteja de La Armuña (SGB)
- Nisperos Callosa d'En Sarriá (SUB)
- Pimientos del Piquillo de Lodosa (SUB)
- Uva de mesa embolsada "Vinalopó" (SUB)

FRANKRIKE

- Ail rose de Lautrec (SGB)
- Noix de Grenoble (SUB)
- Pommes et poires de Savoie (SGB)
- Poireaux de Créances (SGB)
- Chasselas de Moissac (SUB)
- Mirabelles de Lorraine (SGB)
- Olives noires de Nyons (SUB)
- Pommes de terre de Merville (SGB)

ITALIEN

- Arancia Rossa di Sicilia (SGB)
- Cappero di Pantelleria (SGB)
- Castagna di Montella (SGB)
- Fungo di Borgotaro (SGB)
- Nocciola del Piemonte (SGB)

NEDERLÄNDERNA

- Opperdoezer Ronde (SUB)

ÖSTERRIKE

- Wachauer Marille (SUB)

PORTUGAL

- Amêndoa do Douro (SUB)
- Ameixa d'Elvas (SUB)
- Ananás dos Açores/São Miguel (SUB)
- Azeitona de conserva Negrinha de Freixo (SUB)
- Castanha dos Soutos da Lapa (SUB)

(1) Skydd av namnet "Πηλίου" (Pilion) har inte sökts.

- Castanha Marvão-Portalegre (SUB)
- Castanha de Pradela (SUB)
- Castanha da Terra Fria (SUB)
- Citrinos do Algarve (SGB)
- Cereja de São Julião-Portalegre (SUB)
- Cereja da Cova da Beira (SGB)
- Maçã de Portalegre (SGB)
- Maçã da Beira Alta (SGB)
- Maçã Bravo de Esmolfe (SUB)
- Maçã da Cova da Beira (SGB)
- Maçã de Alcobaça (SGB)
- Maracujá de São Miguel/Açores (SUB)
- Pêssego da Cova da Beira (SGB)

FÖRENADE KUNGARIKET

- Jersey Royal potatoes (SUB)

ANDRA PRODUKTER FRÅN BILAGA II**Cider****FÖRENADE KUNGARIKET**

- Herefordshire cider/perry (SGB)
- Worcestershire cider/perry (SGB)
- Gloucestershire cider/perry (SGB)

B. LIVSMEDEL SOM AVSES I BILAGA I TILL FÖRORDNING (EEG) nr 2081/92**Öl****FÖRENADE KUNGARIKET**

- Newcastle brown ale (SGB)
- Kentish ale and Kentish strong ale (SGB)
- Rutland bitter (SGB)

Naturligt mineralvatten och källvatten**TYSKLAND**

- Bad Hersfelder Naturquelle (SUB)
- Bad Pyrmont (SUB)
- Birresborner (SUB)
- Bissinger Auerquelle (SUB)
- Caldener Mineralbrunnen (SUB)
- Ensinger Mineralwasser (SUB)
- Felsenquelle Beiseförth (SUB)
- Gemminger Mineralquelle (SUB)
- Graf Meinhard Quelle Giessen (SUB)
- Haaner Felsenquelle (SUB)
- Haltern Quelle (SUB)
- Katlenburger Burgbergquelle (SUB)
- Kißlegger Mineralquelle (SUB)
- Leisslinger Mineralbrunnen (SUB)
- Löwensteiner Mineralquelle (SUB)
- Rhenser Mineralbrunnen (SUB)
- Rilchinger Amandus Quelle (SUB)
- Rilchinger Gräfin Mariannen-Quelle (SUB)
- Siegsdorfer Petrusquelle (SUB)
- Teinacher Mineralquellen (SUB)
- Überkinger Mineralquelle (SUB)
- Vesalia Quelle (SUB)
- Bad Niedernauer Quelle (SUB)
- Göppinger Quelle (SUB)
- Höllen Sprudel (SUB)
- Lieler Quelle (SUB)

- Schwollener Sprudel (SUB)
- Steinsieker Mineralwasser (SUB)
- Blankenburger Wiesenquelle (SUB)
- Wernigeröder Mineralbrunnen (SUB)
- Wildenrath Quelle (SUB)

Bröd, konditorivaror, konfekt, skorpor och andra bagerivaror

GREKLAND

- Κρητικό παξιμάδι (Skorpor från Kreta) (SGB)

SPANIEN

- Turrón de Jijona (SGB)
- Turrón de Alicante (SGB)

FRANKRIKE

- Bergamote(s) de Nancy (SGB)

C. JORDBRUKSPRODUKTER SOM AVSES I BILAGA II TILL FÖRORDNING (EEG) nr 2081/92

Eteriska oljor

FRANKRIKE

- Huile essentielle de lavande de Haute-Provence (SUB)
-

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1108/96

av den 20 juni 1996

om ändring av förordning (EEG) nr 1445/76 om fastställande av en förteckning över de olika sorterna av *Lolium perenne* L.

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2358/71 av den 26 oktober 1971 om den gemensamma organisationen av marknaden för utsäde⁽¹⁾, senast ändrad genom Anslutningsakten för Österrike, Finland och Sverige och genom förordning (EG) nr 3290/94⁽²⁾, särskilt artikel 3.5 i denna, och

med beaktande av följande:

I kommissionens förordning (EEG) nr 1445/76⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1588/95⁽⁴⁾, fastställs listan över vissa sorter av *Lolium perenne* L. av hög uthållighet, sena eller medelsena, och av *Lolium perenne* L. av låg uthållighet, medelsena, medeltidiga eller tidiga, i enlighet med genomförandebestämmelserna till artikel 3 i förordning (EEG) nr 2358/71.

Sedan den sista ändringen av förordning (EEG) nr 1445/76 saluförs inte längre certifikatutsäde av vissa sorter

av *Lolium perenne* L. medan certifikatutsäde av andra sorter har kommit ut på marknaden och kommer att saluföras för första gången under regleringsåret 1996/97. Dessutom medför tillämpningen av klassificeringskriterier för vissa sorter av *Lolium perenne* L. att dessa skall tas upp i ovan nämnda lista. Bilagorna till förordning (EEG) nr 1445/76 bör därför ändras i enlighet med detta.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för utsäde.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga I till förordning (EEG) nr 1445/76 skall ersättas med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 juni 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 246, 5.11.1971, s. 1.

⁽²⁾ EGT nr L 349, 31.12.1994, s. 105.

⁽³⁾ EGT nr L 161, 23.6.1976, s. 10.

⁽⁴⁾ EGT nr L 150, 1.7.1995, s. 86.

BILAGA

"BILAGA I

Sorter av hög uthållighet, sena eller medelsena

Ace	Compas	Lipondo	Paavo
Aladin	Condesa (T)	Liquick	Pedro
Albi	Contender	Lisabelle	Pelleas
Allegro	Cordoba	Lissabon	Perfect
Alondra	Cornwall	Lisuna	Perma
Amadeus	Corso	Livonne	Phoenix (T)
Ambon	Cud	Livorno	Piamonte (T)
Andes	Cupido	Livree	Pippin
Anduril	Cutless	Look	Player
Animo	Dacapo	Loretta	Portsteward
Antara	Dali	Lorina	Preference
Apollo	Danilo	Madera (T)	President
Aragon	Domingo	Magella	Prester
Arno	Donata	Magister	Profit
Atlas	Dorset	Magyar	Progres
Avenue	Dromore	Majestic	Rally (T)
Baccara	Duramo	Mammout (T)	Rathlin
Barball	Eden	Manhattan	Recolta
Barclay	Edgar	Marabella	Record
Barcredo	Electra	Marathon	Renoir
Bardessa	Elegana	Marino (T)	Riikka
Barema	Elgon (T)	Markanta	Ritz
Barenza	Elka	Martina	Rival
Barezane	Elrond	Marilyn	Ronja
Barglen	Entrar	Master	Sakini
Barink	Envy	Meba	Salem
Barlatan	Esperon (T)	Melani	Santiago (T)
Barlenna	Exito	Meltra RVP (T)	Score (Fair Way)
Barlet	Fanal (T)	Melvina	Sensation
Barlinda	Feeder	Meradonna (T)	Sevilla
Barlow	Fetione (T)	Merci	Sirius
Barluxe	Figaro	Mercure	Sisu
Barmaco	Fingal	Merganda	Sommora
Barplus	Flair	Merigold	Splendor
Barpolo	Gerona	Merlette	Sprinter
Barry	Gilford	Meteor	Stratos
Bartony	Gladio	Mexico	Summit
Belcampo (T)	Glen	Mickey	Superstar
Belfort (T)	Globe	Missouri (T)	Sussex
Bellatrix	Henrietta	Modenta	Talbot
Bellevue	Heraut	Module	Talgo
Bologna	Herbie	Modus (T)	Taya
Bonny	Herbus (T)	Mombassa	Texas
Borvi	Hercules	Mondial	Tivoli
Boston	Hermes	Montagne (T)	Toledo
Boulevard	Honneur	Montando (T)	Trani
Brighstar	Hunter	Morimba	Tresor
Burton	Jetta	Moronda	Trimmer
Caddy	Jumbo	Norlea	Troubadour
Calibra	Juventus (T)	Ohio	Twydawn
Campania	Karin	Opinion	Twystar
Capper	Kelvin	Orleans	Tyrone
Caprice	Kent Indigenous	Othello	Variant
Carrick	Kerdion	Outsider	Ventoux (T)
Castle (T)	Langa	Pablo	Veritas
Chagall	Lasso	Pacage	Vigor
Chantal	Leon	Paddock	Vincent
Cheops (T)	Lihersa	Pagode	Wadi
Choice	Limage	Pancho	Wendy
Citadel (T)	Limes	Pandora (T)	York
Clermont (T)	Linocta	Parcour	Zambesi"
Colorado	Liparis	Patora	

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1109/96

av den 20 juni 1996

om justering av de totala kvantiteterna angående Danmark och av anmärkningen under tabellen angående Tyskland i enlighet med artikel 3 i rådets förordning (EEG) nr 3950/92 om införande av en tilläggsavgift inom sektorn för mjölk och mjölkprodukter

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3950/92 av den 28 december 1992 om införande av en tilläggsavgift inom sektorn för mjölk och mjölkprodukter⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 635/96⁽²⁾, särskilt artikel 4.2 i denna, och,

med beaktande av följande:

Genom förordning (EG) nr 635/96 har, i enlighet med artikel 4.2 i förordning (EEG) nr 3950/92, justeringar

gjorts av de totala kvantiteter som fastställs i artikel 3 i rådets förordning (EEG) nr 3950/92 på grundval av medlemsstaternas meddelanden om vilka kvantiteter som definitivt överförts från direktförsäljning till leverans och vice versa. Ett sakfel har uppstått dels angående Danmarks kvantiteter dels angående texten i anmärkningen om Tyskland under tabellen. Det är lämpligt att korrigera felet genom att å ena sidan öka kvantiteten för leverans med tio ton och minska kvantiteten för direktförsäljning med tio ton när det gäller Danmark samt å andra sidan återinföra texten om Tyskland under tabellen enligt den ändring som gjordes genom förordning (EG) nr 1552/96⁽³⁾.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Tabellen i artikel 3.2 första stycket i förordning (EEG) nr 3950/92 skall ersättas med följande tabell:

(i ton)

Medlemsstater	Leveranser	Direktförsäljning
Belgien	3 097 584	212 847
Danmark	4 454 580	768
Tyskland ⁽¹⁾	27 764 778	100 038
Grekland	626 061	4 452
Spanien	5 425 960	140 990
Frankrike	23 720 938	514 860
Irland	5 234 987	10 777
Italien	9 632 540	297 520
Luxemburg	268 098	951
Nederländerna	10 985 848	88 844
Österrike	2 369 808	367 000
Portugal	1 835 461	37 000
Finland	2 355 721	10 000
Sverige	3 300 000	3 000
Förenade kungariket	14 308 657	281 390

⁽¹⁾ Varav 6 244 566 ton till leveranser till producenter inom de nya delstaternas territorium och 8 801 ton till direktförsäljning i de nya delstaterna.

⁽¹⁾ EGT nr L 405, 31.12.1992, s. 1.

⁽²⁾ EGT nr L 90, 11.4.1996, s. 17.

⁽³⁾ EGT nr L 148, 30.6.1995, s. 43.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 april 1995.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 juni 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1110/96

av den 20 juni 1996

om fastställande för andra halvåret 1996 av förvaltningsbestämmelser för importen av vissa levande nötkreatur

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3290/94 av den 22 december om de anpassningar och övergångsåtgärder som krävs inom jordbrukssektorn för att genomföra avtalen som slöts inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan⁽¹⁾, särskilt artikel 4.3 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3491/93 av den 13 december 1993 om vissa förfaranden vid tillämpning av Europaavtalet om upprättandet av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och dess medlemsstater å ena sidan och Ungern å den andra⁽²⁾, särskilt artikel 1 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3492/93 av den 13 december 1993 om vissa förfaranden vid tillämpning av Europaavtalet om upprättandet av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och dess medlemsstater å ena sidan och Polen å den andra⁽³⁾, särskilt artikel 1 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3296/94 av den 19 december 1994 om vissa förfaranden vid tillämpning av Europaavtalet om upprättandet av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och dess medlemsstater å ena sidan och Tjeckien å den andra⁽⁴⁾, särskilt artikel 1 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3297/94 av den 19 december 1994 om vissa förfaranden vid tillämpning av Europaavtalet om upprättandet av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och dess medlemsstater å ena sidan och Slovakien å den andra⁽⁵⁾, särskilt artikel 1 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3382/94 av den 19 december 1994 om vissa förfaranden vid tillämpning av Europaavtalet om upprättandet av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och dess medlemsstater å ena sidan och Rumänien å den andra⁽⁶⁾, särskilt artikel 1 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3383/94 av den 19 december 1994 om vissa förfaranden vid tillämpning av Europaavtalet om upprättandet av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och dess medlems-

stater å ena sidan och Bulgarien å den andra⁽⁷⁾, särskilt artikel 1 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1275/95 av den 29 maj 1995 om vissa förfaranden vid tillämpning av avtalet om frihandel och vissa handelsrelaterade frågor mellan Europeiska gemenskaperna, Europeiska atomenergigemenskapen och Europeiska kol- och stål gemenskapen å ena sidan och Estland å den andra⁽⁸⁾, särskilt artikel 1 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1276/95 av den 29 maj 1995 om vissa förfaranden vid tillämpning av avtalet om frihandel och vissa handelsrelaterade frågor mellan Europeiska gemenskaperna, Europeiska atomenergigemenskapen och Europeiska kol- och stål gemenskapen å ena sidan och Lettland å den andra⁽⁹⁾, särskilt artikel 1 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1277/95 av den 29 maj 1995 om vissa förfaranden vid tillämpning av avtalet om frihandel och vissa handelsrelaterade frågor mellan Europeiska gemenskaperna, Europeiska atomenergigemenskapen och Europeiska kol- och stål gemenskaperna å ena sidan och Litauen å den andra⁽¹⁰⁾, särskilt artikel 1 i denna, och

med beaktande av följande:

Vunna erfarenheter och utsikterna för 1996 visar att det i avsaknad av gemenskapsbestämmelser, främst beroende på de ekonomisk gynnsamma villkoren i vissa tredje länder, kan förväntas en omfattande import till gemenskapen av levande kreatur på upp till 300 kg. Denna import kan åstadkomma att den överstiger både den traditionella årliga importnivån och gemenskapmarknadens kapacitet att absorbera. Därför kommer nötköttsmarknaden att hotas av allvarliga störningar som innebär en fara för i synnerhet marknadspriserna och producenternas inkomster.

Det är dock nödvändigt att beakta det avtal som slöts inom ramen för världshandelsorganisationens multilaterala handelsförhandlingar. Förvaltningsbestämmelserna bör därför begränsas till produkter med ursprung i de tredje länder som gemenskapen har beviljat förmånsbehandling och som har godtagit att gemenskapen kan komma att vidta åtgärder för att reglera importen av levande nötkreatur.

EG-marknadens totala upptagningsförmåga av unga nötkreatur under 1996 uppskattas till högst 425 000 djur förutom renrasiga avelsdjur. Med hänsyn till den beräknade importen för 1996 inom ramen för vissa ordningar

⁽¹⁾ EGT nr L 349, 31.12.1994, s. 105.

⁽²⁾ EGT nr L 319, 21.12.1993, s. 1.

⁽³⁾ EGT nr L 319, 21.12.1993, s. 4.

⁽⁴⁾ EGT nr L 341, 30.12.1994, s. 14.

⁽⁵⁾ EGT nr L 341, 30.12.1994, s. 17.

⁽⁶⁾ EGT nr L 368, 31.12.1994, s. 1.

⁽⁷⁾ EGT nr L 368, 31.12.1994, s. 5.

⁽⁸⁾ EGT nr L 124, 7.6.1995, s. 1.

⁽⁹⁾ EGT nr L 124, 7.6.1995, s. 2.

⁽¹⁰⁾ EGT nr L 124, 7.6.1995, s. 3.

med förmånsbehandling, nämligen 300 500 djur enligt den inom ramen för Uruguayrundan inrättade kvoten rörande unga handjur av nötkreatur avsedda för gödning som väger 300 kg eller mindre, och i enlighet med de Europaavtal som slutits med Polen, Ungern, Tjeckien, Slovakien, Rumänien och Bulgarien liksom de handelsavtal och därtill knutna förfaranden som träffats med de baltiska staterna, bör för år 1996 en import på 124 500 djur tillåtas mot erläggande av fullständig eller reducerad tull, beroende på omständigheterna.

För första halvåret 1996 har kommissionens förordning (EG) nr 3018/95⁽¹⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 425/96⁽²⁾, och kommissionens förordning (EG) nr 403/96⁽³⁾ redan tillåtit import av 89 000 djur. Förvaltningsåtgärder bör vidtas för import under andra halvåret 1996 av den resterande 35 500 djuren med ursprung i de ovan nämnda länderna.

För att kunna reagera omedelbart på eventuella förändringar i fråga om väsentliga ekonomiska kriterier, kommer kommissionen att noggrant bevaka utvecklingen på nötköttsmarknaden.

För att i största möjliga utsträckning ta hänsyn till den traditionella strukturen på gemenskapens marknad för kalvkött, bör importen begränsas till djur som väger högst 80 kg.

Erfarenheten visar att en begränsning av importen kan ge upphov till ansökningar om importlicens i spekulativt syfte. För att de planerade åtgärderna skall fungera som avsett bör huvuddelen av de tillgängliga kvantiteterna reserveras för s.k. traditionella importörer av levande nötkreatur. För att inte orsaka stelhet i handelsförbindelserna inom sektorn bör dock ytterligare en kvantitet ställas till förfogande för sådana aktörer som kan visa att de bedriver en seriös verksamhet och handlar med betydande kvantiteter. För detta ändamål och för att säkerställa en effektiv förvaltning är det lämpliga att kräva att de intresserade aktörerna exporterade eller importerade minst 100 djur under år 1995. Ett parti på 100 djur utgör i princip en normal last, och erfarenhet visar att försäljning eller inköp av ett enstaka parti utgör ett minimikrav för att en transaktion skall kunna betraktas som reell och bärkraftig. För kontrollen av dessa kriterier krävs att alla ansökningar från en och samma sökande lämnas in i samma medlemsstat.

Det måste säkerställas att importörer i de nya medlemsstaterna som omfattas av den första kategorin kan delta på

lika villkor vid fördelningen av de tillgängliga kvantiteterna. För dessa importörer bör som refenskvantitet, vilken ger tillgång till den del som är förbehållen de så kallade traditionella importörerna, användas den kvantitet som de under perioden 1 januari 1993–31 december 1995 har importerat från länder som, beroende på importår, för dem betraktas som tredje land.

För att undvika spekulation bör aktörer som inte längre är verksamma inom nötköttssektorn den 1 januari 1996 inte vara berättigade till kvoten.

Det bör föreskrivas att systemen administreras med hjälp av importlicenser. I detta syfte bör närmare bestämmelser fastställas, i synnerhet om inlämnade av ansökningar och om de uppgifter som skall lämnas i ansökningarna och i licenserna, i förekommande fall med undantag från vissa bestämmelser i kommissionens förordning (EEG) nr 3719/88 av den 16 november 1988 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser och förutfastställelselicenser för jordbruksprodukter⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2137/95⁽⁵⁾, och i kommissionens förordning (EG) nr 1445/95 av den 26 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser för nötköttsektorn och om upphävande av förordning (EEG) nr 2377/80⁽⁶⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2856/95⁽⁷⁾. Dessutom bör det föreskrivas att licenserna skall utfärdas efter en betänketid och, eventuellt, med tillämpning av en enhetlig procentsats för nedsättning.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för nötkött.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Import till gemenskapen under andra halvåret 1996, till den fullständiga tullsats som anges i Gemensamma tulltaxan, av levande nötkreatur med ursprung i de tredje länder som anges i bilaga I, och som omfattas av KN-nummer 0102 90 05, 0102 90 21, 0102 90 29, 0102 90 41 och 0102 90 49, så som avses i artikel 1.1 a i rådets förordning (EEG) nr 805⁽⁸⁾ skall regleras av de förvaltningsbestämmelser som fastställs i den här förordningen.

⁽⁴⁾ EGT nr L 331, 2.12.1988, s. 1.

⁽⁵⁾ EGT nr L 214, 8.9.1995, s. 21.

⁽⁶⁾ EGT nr L 143, 27.6.1995, s. 35.

⁽⁷⁾ EGT nr L 299, 12.12.1995, s. 10.

⁽⁸⁾ EGT nr L 148, 28.6.1968, s. 24.

⁽¹⁾ EGT nr L 314, 28.12.1995, s. 58.

⁽²⁾ EGT nr L 60, 9.3.1996, s. 1.

⁽³⁾ EGT nr L 55, 6.3.1996, s. 9.

Artikel 2

1. Importlicenser för första halvåret 1996 får endast utfärdas för högst 35 500 djur som omfattas av KN-nummer 0102 90 05.

2. Den kvantitet som avses i punkt 1 skall delas i två delar enligt följande:

a) Den första delen på 70 %, dvs. 24 850 djur, skall fördelas mellan

— importörer i gemenskapen i dess sammansättning den 31 december 1994 som kan bevisa att de under 1993, 1994 eller 1995 har importerat djur som omfattas av KN-nummer 0102 90 05 inom ramen för de förordningar som anges i bilaga II, och

— importörer i de nya medlemsstaterna som kan bevisa att de mot erläggande av fullständig tull under 1993, 1994 eller 1995 har importerat djur som omfattas av KN-nummer 0102 90 05 från länder som för dem var att betrakta som tredje land under importåret. Importörerna skall vara registrerade för mervärdesskatt i en medlemsstat.

b) Den andra delen på 30 %, dvs. 10 650 djur, skall fördelas mellan importörer som kan bevisa att de under 1995 har exporterat eller importerat minst 100 levande nötkreatur som omfattas av KN-nummer 0102 90 utom de som nämns i a. Importörerna skall vara registrerade för mervärdesskatt i en medlemsstat, beroende på importår.

3. De 24 850 djuren skall fördelas proportionellt mellan de importörer som är berättigade att delta i förhållande till deras import mot erläggande av fullständig tull av djur enligt artikel 2 a under 1993, 1994 eller 1995, för vilken bevis har framlagts enligt punkt 5.

4. De 10 650 djuren skall fördelas proportionellt till de sökta kvantiteterna mellan de importörer som är berättigade att delta.

5. Som bevis för import och export gäller endast tulldokument om övergång till fri omsättning eller exportdokument som klarerats av tullmyndigheterna.

Medlemsstaterna får godta kopior av ovannämnda dokument som bestyrkts av behörig myndighet.

Artikel 3

1. Importörer som den 1 januari 1996 inte längre utövade någon verksamhet inom nötköttssektorn beaktas inte vid fördelningen i enlighet med artikel 2.2 a.

2. Ett företag som uppstått genom en sammanslutning av företag som vart och ett enligt artikel 2.3 var berättigat att delta, skall ha samma rättigheter som de ursprungliga företagen.

Artikel 4

1. Importlicensansökningar får endast lämnas i den medlemsstat där sökanden är registrerad på det sätt som avses i artikel 2.2.

2. För tillämpningen av artikel 2.2 a skall importörer före den 28 juni 1996 lämna importansökningarna till de behöriga myndigheterna, tillsammans med det bevis som avses i artikel 2.5.

Efter kontroll av de framlagda dokumenten skall medlemsstaterna före den 12 juli 1996 till kommissionen vidarebefordra listan över de importörer som uppfyller villkor för antagande, med särskilt angivande av deras namn och adresser samt det antal djur som importerats till full importavgift under vart och ett av referensåren.

3. För tillämpningen av artikel 2.2 b får importörer lämna in importansökan före den 28 juni 1996, tillsammans med det bevis som avses i artikel 2.5.

Endast en ansökan får lämnas in per sökande. Om en och samma sökande lämnar in mer än en ansökan skall inte någon av ansökningarna från den personen tas i beaktande. Ansökningarna får inte gälla en kvantitet som är större än den disponibla kvantiteten.

Efter kontroll av de framlagda dokumenten skall medlemsstaterna före den 12 juli 1996 till kommissionen vidarebefordra en lista över de sökande och vilka kvantiteter de ansökt om.

4. Alla anmälningar, även anmälningar om att inga ansökningar har lämnats in, skall sändas via telex eller fax, med utformning enligt förlagorna i bilagorna III och IV i de fall då ansökningar har lämnats in.

Artikel 5

1. Kommissionen skall besluta om i vilken utsträckning ansökningar kan antas.

2. Om de kvantiteter för vilka ansökningar enligt artikel 4.3 har lämnats in överstiger de disponibla kvantiteterna, skall kommissionen minska kvantiteterna i ansökningarna med en enhetlig procentsats.

Om denna minskning resulterar i en kvantitet på mindre än 100 djur per ansökan skall partier på 100 djur fördelas mellan de berörda medlemsstaterna genom lottdragning. Om den återstående kvantiteten är mindre än 100 djur, skall en enda licens utfärdas för den kvantiteten.

Artikel 6

1. För import av den kvantitet som fördelats i enlighet med artikel 5 skall det krävas att en importlicens uppvisas.
2. Licensansökningar får endast lämnas in i den medlemsstat där importansökan lämnades in.
3. Licenserna skall utfärdas på importörernas begäran från och med den dag då det beslut som anges i artikel 5.1 träder i kraft.
Det antal djur för vilka licensen utfärdas skall uttryckas i enheter som avrundas uppåt respektive nedåt.
4. Licensansökningar och licenser skall innehålla följande uppgifter:
 - a) I fält 8 de länder som anges i bilaga I; för licensen krävs import från ett eller flera av de länder som anges.
 - b) I fält 16 KN-nummer 0102 90 05.
 - c) I fält 20 någon av följande noteringar:
 - Reglamento (CE) n° 1110/96
 - Forordning (EF) nr. 1110/96
 - Verordnung (EG) Nr. 1110/96
 - Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1110/96
 - Regulation (EC) No 1110/96
 - Règlement (CE) n° 1110/96
 - Regolamento (CE) n. 1110/96
 - Verordening (EG) nr. 1110/96
 - Regulamento (CE) n° 1110/96
 - Asetus (EY) N:o 1110/96
 - Förordning (EG) nr 1110/96.
5. Importlicenserna skall upphöra att gälla den 31 december 1996.

6. De utfärdade licenserna skall vara giltiga i hela gemenskapen.

7. Artikel 8.4 i förordning (EEG) nr 3719/88 skall inte tillämpas.

Artikel 7

Senast tre veckor efter den djurimport som avses i denna förordning skall importören informera den behöriga myndighet som har utfärdat importlicensen om antalet importerade djur och deras ursprung. Myndigheten skall vidarebefordra dessa uppgifter till kommissionen i början av varje månad.

Artikel 8

Den säkerhet som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 1445/95 skall ställas vid utlämnandet av licensen.

Artikel 9

Bestämmelserna i förordningarna (EEG) nr 3719/88 och (EG) nr 1445/95 skall tillämpas om inte annat följer av bestämmelserna i den här förordningen.

Artikel 10

Djuren skall övergå till fri omsättning vid inlämnandet av varucertifikat EUR.1 som utfärdats av exportlandet i enlighet med protokoll nr 4 till Europaavtalen.

Artikel 11

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 juni 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

*BILAGA I***Förteckning över tredje länder**

- Ungern
- Polen
- Tjeckien
- Slovakien
- Rumänien
- Bulgarien
- Litauen
- Lettland
- Estland

*BILAGA II***Förordningar som avses i artikel 2.2**

Kommissionens förordningar

- a) (EEG) nr 3619/92 (EGT nr L 367, 16.12.1992, s. 17)
(EG) nr 3409/93 (EGT nr L 310, 14.12.1993, s. 22)
 - b) (EG) nr 3076/94 (EGT nr L 325, 17.12.1994, s. 8)
(EG) nr 1566/95 (EGT nr L 150, 1.7.1995, s. 24)
(EG) nr 2491/95 (EGT nr L 256, 26.10.1995, s. 36).
-

BILAGA IV

Telefax: + 32 2 296 60 27/ + 32 2 295 36 13

Tillämpning av artikel 2.2 b i förordning (EG) nr 1110/96

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

GD VI/D/2 — NÖTKÖTTSEKTORN

ANSÖKAN OM IMPORTLICENS

Datum: Period:

Medlemsstat:

Löpnummer	Sökande (namn och adress)	Kvantitet (antal djur)
Totalt		

Medlemsstat: Telefax:

Telefon:

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1111/96

av den 20 juni 1996

rörande utfärdande av importlicenser för bananer enligt tullkvoten för tredje kvartalet 1996 och inlämnande av nya ansökningar

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 404/93 av den 13 februari 1993 om den gemensamma organisationen av marknaden för bananer⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 3290/94⁽²⁾, särskilt artikel 20 i denna, och

med beaktande av följande:

Kommissionens förordning (EEG) nr 1442/93⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 875/96⁽⁴⁾ fastställde tillämpningsföreskrifter för ordningen för import av bananer till gemenskapen. Kommissionens förordning (EG) nr 478/95⁽⁵⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 702/95⁽⁶⁾ fastställde kompletterande tillämpningsföreskrifter för den ordning för tullkvoter som avses i artiklarna 18 och 19 i förordning (EEG) nr 404/93.

I artikel 9.3 i förordning (EEG) nr 1442/93 föreskrivs att, om för ett visst kvartal och för ett visst ursprung, beroende på omständigheterna, ett land eller en grupp av länder som anges i bilaga I till förordning (EG) nr 478/95, den kvantitet som omfattas av ansökningar om importlicenser från en eller flera kategorier av aktörer väsentligt överstiger den vägledande kvantitet som fastställts, skall en gemensam procentsats fastställas som skall användas för att minska de kvantiteter som tilldelas. Denna minskning skall inte göras för licensansökningar för kategori C eller för ansökningar för kategori A och B som avser en kvantitet på högst 150 ton, under förutsättning att den totala kvantiteten som omfattas av dessa ansökningar avseende kategori A och B för ett visst ursprung inte överstiger 15 % av den totala mängden ansökningar.

Vid tillämpningen av artikel 9.1 i förordning (EEG) nr 1442/93 fastställs de vägledande kvantiteterna för import inom ramen för tullkvoten, för tredje kvartalet 1996, genom kommissionens förordning (EG) nr 939/96⁽⁷⁾

När det gäller de kvantiteter som omfattas av ansökningar om importlicenser som är mindre än eller inte väsentligt överskrider den vägledande kvantitet som fastställts för kvartalet i fråga skall licenser utfärdas för de begärda kvantiteterna. För vissa ursprung överskrider dock de kvantiteter som omfattas av ansökningar väsentligt de vägledande kvantiteter eller de andelar som fastställts i bilagan till förordning (EG) nr 478/95. Därför bör en gemensam procentsats fastställas som, under de omständigheter som beskrivs ovan, skall användas för att minska de kvantiteter som tilldelas för licensansökningarna för det tänkta ursprunget eller ursprunget och för licenskategorin i fråga.

Eftersom de licensansökningar som lämnats i Grekland inte har kunnat vidarebefodras på grund av en ihållande strejk inom den offentliga sektorn har de åtgärder som föreskrivs i denna förordning fastställts på grundval av de kvantiteter som denna medlemsstat ansökte om under samma kvartal de föregående åren.

Det är lämpligt att fastställa den maximala kvantiteten för sådana licensansökningar som fortfarande kan inlämnas med hänsyn till de vägledande kvantiteter som fastställs i förordning (EG) nr 939/96 och med hänsyn till beviljande ansökningar 1–7 juni 1996.

Bestämmelserna i denna förordning skall träda i kraft utan dröjsmål för att licenserna skall kunna utfärdas så snabbt som möjligt.

Förvaltningskommittén för bananer har inte yttrat sig inom den tid som dess ordförande har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Enligt den tullkvotsordning för import av bananer som föreskrivs i artiklarna 18 och 19 i förordning (EEG) nr 404/93 för tredje kvartalet 1996 skall importlicenser utfärdas

1. för den kvantitet som uppges i licensansökan

- a) justerad, för ursprung i Costa Rica, med nedsättningskoefficienten 0,5472 för licensansökningar för kategori B, dock med undantag för de ansökningar som avser kvantiteter på högst 150 ton,

(¹) EGT nr L 47, 25.2.1993, s. 1.

(²) EGT nr L 349, 31.12.1994, s. 105.

(³) EGT nr L 142, 12.6.1993, s. 6.

(⁴) EGT nr L 118, 15.5.1996, s. 14.

(⁵) EGT nr L 49, 4.3.1995, s. 13.

(⁶) EGT nr L 71, 31.3.1995, s. 84.

(⁷) EGT nr L 128, 29.5.1996, s. 1.

- b) justerad, för ursprung i Dominikanska Republiken, med nedsättningskoefficienten 0,8658 för licensansökningar för kategori A och B, inklusive de ansökningar som avser kvantiteter på högst 150 ton,
- c) justerad, för ursprung "Övriga", med nedsättningskoefficienten 0,5821 för ansökningar för kategori A och B, dock med undantag för de ansökningar som avser kvantiteter på högst 150 ton,
2. för den kvantitet som uppges i licensansökan med annat ursprung än de som nämnts under 1, samt

3. för den kvantitet som uppges i ansökan för licenser som avser kategori C.

Artikel 2

Kvantiteter för vilka licensansökningar fortfarande kan lämnas in för tredje kvartalet 1996 fastställs i bilagan.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 juni 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA

	<i>(ton)</i>
	Tillgängliga kvantiteter för de nya ansökningarna
COLOMBIA	
— Kategorier A och C	89 733,260
— Kategori B	24 031,402
COSTA RICA	
— Kategorier A och C	79 629,433
VENEZUELA	6 316,000
BELIZE	4 050,000
KAMERUN	2 025,000
ELFENBENSKUSTEN	1 718,000
Andra AVS-stater	1 233,622

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1112/96

av den 20 juni 1996

om ändring av förordning (EG) nr 1466/95 om inrättandet av särbestämmelser för exportbidrag inom sektorn för mjölk och mjölkprodukter

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 804/68 av den 27 juni 1968 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 2931/95⁽²⁾, särskilt artiklarna 13.3 och 17.14 i denna, och med beaktande av följande:

I kommissionens förordning (EG) nr 1466/95⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 995/96⁽⁴⁾, fastställs särbestämmelser för exportbidrag inom sektorn för mjölk och mjölkprodukter.

Genom artikel 1b i förordning (EG) nr 1466/95 infördes särskilda villkor för export av vissa ostar till Schweiz. Det har visat sig nödvändigt att exakt fastslå att denna ordning endast gäller export som berättigar till nedsatt tullsats eller tullbefrielse vid import till Schweiz. I syfte att inbegripa samtliga ostar som berättigar till förmånstull vid import till Schweiz bör den förteckning över ostar som omfattas av denna ordning kompletteras med de ostar som tidigare angivits i kommissionens förordning (EEG) nr 1953/82⁽⁵⁾, som upphävdes genom förordning (EG) nr 823/96⁽⁶⁾.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 1466/95 ändras på följande sätt:

1. Punkt 1 i artikel 1b skall ersättas med följande:

”1. Denna artikel fastställer särskilda villkor för export till Schweiz av de ostar som anges i bilagan, vilka vid import berättigar till nedsatt tullsats eller tullbefrielse.”

2. Bilagan skall ersättas med bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 5 maj 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 juni 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 148, 28.6.1968, s. 13.

⁽²⁾ EGT nr L 307, 20.12.1995, s. 10.

⁽³⁾ EGT nr L 144, 28.6.1995, s. 22.

⁽⁴⁾ EGT nr L 133, 4.6.1996, s. 13.

⁽⁵⁾ EGT nr L 212, 21.7.1982, s. 5.

⁽⁶⁾ EGT nr L 111, 4.5.1996, s. 9.

BILAGA

"BILAGA

KN-nummer	Varuslag (Exportbidragsnomenklaturen)
0406	Ost och ostmassa
ex 0406 10 20	- - - - - Saltad ricotta
0406 20	- Riven eller pulveriserad ost av alla slag
0406 30	- Smältost, inte riven eller pulveriserad
0406 40	- Blåmögelost (även grönmögelost)
ex 0406 90	- Annan ost:
0406 90 23	- - - Edam
0406 90 25	- - - Tilsit
0406 90 27	- - - Butterkäse
0406 90 61	- - - - - Grana Padano en Parmigiano Reggiano
0406 90 63	- - - - - Fiore Sardo en Pecorino
0406 90 69	- - - - - Annan
0406 90 73	- - - - - Provolone
ex 0406 90 75	- - - - - Asiago, Caciocavallo, Montasio
0406 90 76	- - - - - Danbo, Fontal, Fontina, Fynbo, Havarti, Maribo, Samsø
0406 90 78	- - - - - Gouda
ex 0406 90 79	- - - - - Esrom, Italico, Saint-Nectaire, Saint-Paulin
ex 0406 90 87	- - - - - Idiazabal, Manchego, Roncal, framställda uteslutande av fårmjolk
ex 0406 90	- Elbo, Galantine, Molbo, Mimolette, Tybo
ex 0406 90	- Annan ost med en fetthalt beräknad på torrsubstansen av 30 viktprocent eller mer och en vattenhalt i den fettfria substansen av mer än 52 viktprocent men högst 67 viktprocent"

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1113/96

av den 20 juni 1996

om öppnande och förvaltning av tullkvoter för import av tjurar, kor och kvigor av vissa alp- och bergraser som inte är slaktboskap, för perioden 1 juli 1996 – 30 juni 1997

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1095/96 av den 18 juni 1996 om genomförandet av medgivandena i förteckning CXL, som fastställdes till följd av att förhandlingarna avslutats inom ramen för artikel XXIV.6 i GATT (¹), särskilt artikel 1.1 i denna, och

med beaktande av följande:

Inom ramen för Världshandelsorganisationen (WTO) har gemenskapen åtagit sig att öppna två årliga tullkvoter på 5 000 djur vardera med en tull på 6 % respektive 4 %. Tullkvoterna gäller tjurar, kor och kvigor av brokig Simmentalras och Schwyz- och Fribourgras som inte är slaktboskap samt kor och kvigor av grå-, brun-, gul- och brokig Simmentalras och Pinzgauras som inte är slaktboskap. Dessa kvoter bör därför öppnas för perioden 1 juli 1996 – 30 juni 1997 och tillämpningsföreskrifter bör fastställas.

Garantier bör särskilt ställas för att alla gemenskapsaktörer ges lika och fortlöpande tillträde till kvoten och för att de tullar som fastställts för dessa kvoter tillämpas fortlöpande på all import av ifrågavarande djur fram till det att kvoten är förbrukad.

Denna ordning grundar sig på att kommissionen fördelar de tillgängliga kvantiteterna mellan de traditionella aktörerna (första delen) och de aktörer som är engagerade i handeln med nötkreatur (andra delen). Det bör fastställas att den första delen fördelas mellan dels de traditionella importörerna, i proportion till de djur som importerats

under samma slags kvot från den 1 juli 1993 till den 30 juni 1996, dels mellan de traditionella importörerna i de nya medlemsstaterna. Vid fördelningen av den andra delen, bör man, för att undvika spekulation och med tanke på importens slutliga bestämmelse, beakta såsom referensmängder de mängder som har en viss storlek och som är representativa för handeln med tredje land. De importerade djuren bör för alla aktörer i de nya medlemsstaterna härröra från länder som enligt importåret anses som tredje land för dessa aktörer.

Om inget annat föreskrivs i denna förordning skall kommissionens förordning (EEG) nr 3719/88 av den 16 november 1988 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser och förutfastställelselicenser för jordbruksprodukter (²), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2137/95 (³) och kommissionens förordning (EG) nr 1445/95 av den 26 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter för ordningen med import- och exportlicenser inom nötköttssektorn och om upphävande av förordning (EEG) nr 2377/80 (⁴), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2856/95 (⁵), tillämpas.

I artikel 82 i rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen (⁶), ändrad genom Anslutningsakten för Österrike, Finland och Sverige, fastställs att varor som övergår till fri omsättning till en nedsatt tullsats med hänvisning till deras särskilda slutanvändning skall stå under tullens övervakning. En kontroll skall utföras för att säkerställa att de importerade djuren inte slaktas under en viss period. En säkerhet bör ställas för att garantera att dessa djur inte slaktas.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för nötkött.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. För perioden 1 juli 1996 – 30 juni 1997 skall följande tullkvoter öppnas:

(²) EGT nr L 331, 2.12.1988, s. 1.

(³) EGT nr L 214, 8.9.1995, s. 21.

(⁴) EGT nr L 143, 27.6.1995, s. 35.

(⁵) EGT nr L 299, 12.12.1995, s. 10.

(⁶) EGT nr L 302, 19.10.1992, s. 1.

(¹) EGT nr L 146, 20.6.1996, s. 1.

Löpnummer	KN-nummer (¹)	Beteckning	Kvot Antal	Tull- sats
09.0001	ex 0102 90 05 ex 0102 90 29 ex 0102 90 49 ex 0102 90 59 ex 0102 90 69	Kor och kvigor av följande berggraser som inte är slaktboskap: grå-, brun-, gul- och brokig Simmental och Pinzgau	5 000	6 %
09.0003	ex 0102 90 05 ex 0102 90 29 ex 0102 90 49 ex 0102 90 59 ex 0102 90 69 ex 0102 90 79	Tjurar, kor och kvigor av följande raser som inte är slaktboskap: brokig Simmental och Schwyz- och Fribourgras	5 000	4 %

(¹) TARIC-nummer: Se bilaga I.

2. Vid tillämpningen av denna förordning skall de djur som avses i punkt 1 inte anses vara slaktdjur om de inte slaktas inom fyra månader från det att deklARATIONEN om övergång till fri omsättning har godkänts.

Undantag kan emellertid beviljas i vederbörligen styrkta fall av force majeure.

3. Tilldelning ur tullkvoten med löpnummer 09.0003 skall beviljas på villkor att följande dokument uppvisas:

— För tjurar: Stamtavla.

— För kor och kvigor: En stamtavla eller ett intyg om registrering i stamboken som styrker rasrenheten.

Artikel 2

1. Storleken på de två kvoter som avses i artikel 1.1 skall delas i två delar om 80 %, dvs. 4 000 djur, respektive 20 %, dvs. 1 000 djur:

a) Första delen om 80 % skall fördelas mellan

— importörer från gemenskapen, i dess sammansättning den 31 december 1994, som kan styrka att de har importerat sådana djur som omfattas av den ifrågavarande kvoten under perioden 1 juli 1993–30 juni 1996 och

— importörer från de nya medlemsstaterna som kan styrka

— att de under perioden 1 juli 1993–30 juni 1995, till den medlemsstat där de är etablerade, har importerat sådana djur som omfattas av

KN-numren i bilaga I från länder som enligt importåret av dem betraktas som tredje land,

— att de under perioden 1 juli 1995–30 juni 1996 har importerat djur som omfattas av föreliggande kontingenter.

b) Den andra delen om 20 % förbehålls sökanden som kan styrka att de under perioden 1 juli 1995–30 juni 1996 har importerat minst 15 levande nötkreatur som omfattas av KN-nummer 0102 från tredje land.

Importörerna skall vara registrerade i ett nationellt register för mervärdesskatt.

2. Vid ansökan om importtillstånd skall fördelningen av den första delen mellan de olika importörerna enligt punkt 1 a ske i proportion till storleken på den import som avses i samma punkt under perioden 1 juli 1993–30 juni 1996.

3. Vid ansökan om importtillstånd skall fördelningen av den andra delen ske i proportion till de kvantiteter som de i punkt 1 b nämnda importberättigade importörerna har ansökt om. Ansökan om importtillstånd skall avse minst 15 djur.

Ansökningar om importtillstånd på mer än 50 djur skall automatiskt sänkas till detta antal.

4. De kvantiteter i en av tullkvoternas delar som avses i punkt 1 och som inte någon ansökan lämnats för skall automatisk överföras till den andra delen.

5. Import får uteslutande bevisas med hjälp av tulldokumentet om övergång till fri omsättning som vederbörligen attesterats av tullmyndigheterna.

Artikel 3

1. Ansökan om rätt till import kan endast lämnas in i den medlemsstat där den sökande är registrerad i ett nationellt register för mervärdesskatt.

2. Endast en ansökan per kvot kan lämnas in av en och samme aktör och den kan endast avse en av delarna av en enskild tullkvot.

Om en sökande lämnar in mer än en ansökan för en enskild kvot, skall samtliga ansökningar tillbakavisas.

3. Vid tillämpningen av artikel 2.2 och 2.3 skall ansökningarna vara de behöriga myndigheterna tillhanda senast den 16 juli 1996 tillsammans med det i artikel 2,5 nämnda beviset.

Efter kontroll av nämnda dokument skall medlemsstaterna, senast den 2 augusti 1996, till kommissionen anmäla följande:

— När det gäller de importörer som avses i artikel 2.1 a, deras namn och adress samt antalet importerade djur under den period som avses i artikel 2.2.

— När det gäller de importörer som avses i artikel 2.1 b, deras namn och adress samt de kvantiteter som de har ansökt om.

4. Samtliga sådana anmälningar, däri inberäknat anmälningar om att inga ansökningar tagits emot, skall göras till den adress som anges i bilaga II.

Artikel 4

1. Kommissionen skall besluta om i vilken utsträckning ansökningar får antas.

2. Om de kvantiteter för vilka ansökningar enligt artikel 3.3 andra stycket andra strecksatsen har lämnats in överstiger de disponibla kvantiteterna, skall kommissionen minska kvantiteterna i ansökningarna med en enhetlig procentsats.

Om den minskning som avses i första stycket resulterar i en kvantitet på mindre än 15 djur per ansökan, skall partier på 15 djur fördelas genom lottdragning. Om den återstående kvantiteten uppgår till mindre än 15 djur, skall en enda licens utfärdas för den kvantiteten.

Artikel 5

1. För att de tilldelade kvantiteterna skall kunna importeras, krävs det att en importlicens uppvisas.

2. Ansökan om importlicens kan endast lämnas in till den behöriga myndigheten i den medlemsstat där den sökande är registrerad i ett nationellt register för mervärdesskatt.

3. När kommissionen meddelat fördelningen, skall importlicenserna utfärdas så snart som möjligt på begäran av den importör som erhållit importrättigheterna och i dennes namn. För att licenserna skall utfärdas krävs det att importören ställer en säkerhet på 25 ecu per djur.

Denna säkerhet skall frisläppas så snart licenserna återlämnas till den myndighet som utfärdat dem, sedan de attesterats av tullmyndigheterna som bekräftar att djuren importerats.

4. Licenserna skall vara giltiga 90 dagar från det att de utfärdas enligt artikel 21.1 i förordning (EEG) nr 3719/88. Giltighetstiden skall dock löpa ut den 30 juni 1997.

5. Utan att det påverkar tillämpningen av den här förordningen skall bestämmelserna i förordningarna (EEG) nr 3719/88 och (EG) nr 1445/95 tillämpas.

Genom undantag från artikel 9.1 i förordning (EEG) nr 3719/88 får importlicenser, som utfärdats i enlighet med denna förordning, inte överlåtas och de kan endast ge tillgång till tullkvoter om de är utfärdade i samma namn som de deklARATIONER om övergång till fri omsättning som åtföljer dem.

Artikel 8.4 och artikel 14.3 andra stycket i förordning (EEG) nr 3719/88 skall inte tillämpas.

Artikel 6

1. Kontrollen av att de importerade djuren inte slaktas under en period på fyra månader från dagen för övergång till fri omsättning, skall ske i överensstämmelse med bestämmelserna i artikel 82 i förordning (EEG) nr 2913/92.

2. Utan att det påverkar tillämpningen av förordning (EEG) nr 2913/92, skall importören ställa en säkerhet på 1 280 ecu per ton till de berörda tullmyndigheterna för att garantera att förpliktelsen att inte slakta djuren följs.

Säkerheten skall frisläppas omedelbart om det bevisas för de berörda tullmyndigheterna att djuren

a) inte har slaktats före utgången av perioden på fyra månader från dagen för deras övergång till fri omsättning, eller

b) har slaktats före utgången av denna period på grund av force majeure eller på grund av veterinärmedicinska skäl eller att de dött till följd av sjukdom eller olycks-händelse.

Artikel 7

Licensansökan och licensen skall innehålla följande:

a) Fält 8, uppgifter om ursprungslandet.

b) Fält 16, de KN-nummer som avses i bilaga I.

c) Fält 20, en av följande uppgifter:

- Razas alpinas y de montaña [Reglamento (CE) n° 1113/96]
- Alpine racer og bjergracer (forordning (EF) nr. 1113/96)
- Höhenrassen (Verordnung (EG) Nr. 1113/96)
- Αλπικές και ορεισίδιες φυλές [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1113/96]
- Alpine and mountain breeds (Regulation (EC) No 1113/96)
- Races alpines et de montagne [règlement (CE) n° 1113/96]
- Razze alpine e di montagna [regolamento (CE) n. 1113/96]
- Bergrassen (Verordening (EG) nr. 1113/96)
- Raças alpinas e de montanha [Regulamento (CE) n° 1113/96]
- Alppi- ja vuoristorotuja [asetus (EY) N:o 1113/96]
- Alp- och bergraser (förordning (EG) nr 1113/96).

Artikel 8

När de licenser som avses i artikel 5.3 har återlämnats skall den behöriga myndigheten i början av varje månad meddela hur många djur som importerats under föregående månad och var djuren kommer ifrån.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 juni 1996.

Dessa upplysningar skall skickas per telefax till adressen i bilaga III.

Artikel 9

1. De kvantiteter som inte omfattas av en ansökan om importlicens per den 31 mars 1997, skall omfattas av en sista fördelning som förbehålls de intresserade importörer som har ansökt om importlicens för alla de kvantiteter de har rätt till, utan att hänsyn tas till bestämmelserna i artikel 2.1.

2. Medlemsstaterna skall senast den 10 april 1997, till den adress som anges i bilaga II, skicka upplysningar om de kvantiteter som det inte utfärdats importlicens för samt de upplysningar som föreskrivs i artikel 3.3 andra stycket. Kommissionen skall genom lottdragning fördela andelar om 15 djur. Om det återstår en kvantitet på mindre än 15 djur, skall en enda licens utfärdas för den kvantiteten. Kommissionen skall senast den 17 april 1997 underrätta medlemsstaterna om resultatet av lottdragningen.

3. Vid tillämpning av denna artikel skall bestämmelserna i artiklarna 5, 6 och 7 tillämpas.

Artikel 10

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 juli 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

TARIC-nummer

Löpnummer	KN-nummer	TARIC-nummer	
09.0001	ex 0102 90 05	0102 90 05*20 *40	
	ex 0102 90 29	0102 90 29*20 *40	
	ex 0102 90 49	0102 90 49*20 *40	
	ex 0102 90 59	0102 90 59*11 *19 *31 *39	
	ex 0102 90 69	0102 90 69*10 *30	
	09.0003	ex 0102 90 05	0102 90 05*30 *40 *50
		ex 0102 90 29	0102 90 29*30 *40 *50
ex 0102 90 49		0102 90 49*30 *40 *50	
ex 0102 90 59		0102 90 59*21 *29 *31 *39	
ex 0102 90 69		0102 90 69*20 *30	
ex 0102 90 79		0102 90 79*21 *29	

BILAGA II

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION
GD XXI/B/6 — Tulltaxefrågor av ekonomisk art

Fax: +32 2 296 33 06

BILAGA III

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION
GD VI/D/2 — Nöt- och fårkött

Fax: +32 2 295 36 13

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1114/96

av den 20 juni 1996

om ändring av förordning (EG) nr 1600/95 om tillämpningsföreskrifter för importsystem och införande av tullkvoter inom sektorn för mjölk och mjölkprodukter

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 804/68 av den 27 juni 1968 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 2931/95⁽²⁾, särskilt artiklarna 13.3, 16.1 och 16.4 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1095/96 av den 18 juni 1996 beträffande tillämpningen av medgivandena i lista CXL som offentliggjorts efter förhandlingarna inom ramen för artikel XXIV.6 i GATT⁽³⁾, särskilt artikel 1.1 i denna, och

med beaktande av följande:

Kommissionens förordning (EG) nr 1600/95 av den 30 juni 1996 om tillämpningsföreskrifter för importsystemet och införande av tullkvoter inom sektorn för mjölk och mjölkprodukter⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 937/96⁽⁵⁾, bör anpassas för att ta hänsyn till de förhandlingar inom ramen för artikel XXIV.6 i GATT vars resultat träder i kraft den 1 januari 1996 vad gäller de tullkvoter som specificeras per ursprungsland. Följaktligen bör de kvantiteter som förtecknas i bilaga II till förordning (EG) nr 1600/95 ändras.

Eftersom licenser för import inom för tullkvoter som inte anges per ursprungsland utfärdas per kvartal, bör anpassningen av de berörda kvoterna för perioden 1 januari – 30 juni 1996 ske utifrån den tillgängliga kvantiteten för utfärdande av licenser för andra kvartal 1996 samt kvarva-

rande kvantiteter från föregående kvartal. De tillgängliga kvantiteterna för andra kvartal 1996 bör därför anges i bilaga II, till förordning (EG) nr 1600/95.

Giltigheten för licenser som utfärdats för import inom ramen för tullkvoter som inte anges per ursprungsland har begränsats till den 30 juni som infaller efter den dag då licensen utfärdades. Eftersom fastställandet av tillgängliga kvantiteter för andra kvartalet 1996 har försenats och inledandet av perioden för inlämnande av licensansökningar har skjutits fram bör detta datum flyttas fram till den 21 september 1996.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 1600/95 ändras på följande sätt:

1. I artikel 15 skall följande stycke föras in efter första stycket:

”Giltighetstiden för licenser som utfärdas för import av kvantiteter som är tillgängliga för andra kvartalet 1996 skall vara längst till och med den 21 september 1996.”

2. Bilaga II skall ersättas med bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

⁽¹⁾ EGT nr L 148, 28.6.1968, s. 13.

⁽²⁾ EGT nr L 307, 20.12.1995, s. 10.

⁽³⁾ EGT nr L 146, 20.6.1996, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT nr L 151, 1.7.1995, s. 12.

⁽⁵⁾ EGT nr L 127, 25.5.1996, s. 26.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 juni 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA

"BILAGA II

GATT/WTO-TULLKVOTER SOM EJ ANGES PER URSPRUNGLAND

(GATT/WTO beräkningsår)

Löpnr i bilaga 7 till KN	KN-nr	Varuslag	Ursprungsland	Årlig kvot	Tillgänglig kvantitet för andra kvartalet 1996	Tullsats vid import (i ecu per 100 kg nettovikt)
					(kvantitet i ton)	
27	0402 10 19	Skum mjölkspulver	alla tredje länder	40 401	9 950,50	47,50
29	0406 10 20 0406 10 80	Pizzaost, frusen i bitar om vardera högst 1 g i förpackningar om minst 5 kg, med en vattenhalt av lägst 52 viktprocent och en fetthalt om lägst 38 viktprocent	alla tredje länder	1 111	366,75	13,00
30	ex 0406 30 10	Smältost av Emmenthaler	alla tredje länder	2 934	467,00	71,90
	0406 90 07 0406 90 12	Emmenthaler				85,80
31	ex 0406 30 10	Smältost av Gruyère	alla tredje länder	734	117,00	71,90
	0406 90 08 0406 90 14	Gruyère, Sbrinz				85,80
32	0406 90 01	Ost för bearbetning (')	alla tredje länder	4 000	1 000,00	83,50
34	0406 90 21	Cheddar	alla tredje länder	3 000	750,00	21,00
37	ex 0406 10 20 ex 0406 10 80	Färsk (inte mognad) ost (inbegripet mesost) och ostmassa annan än pizzaost enligt löpnr 29	alla tredje länder	3 494	449,75	92,60
	0406 20 90	Annan riven eller pulveriserad ost				106,40
	0406 30 31	Annan smältost				94,10
	0406 30 39					69,00
	0406 30 90					71,90
						102,90
	0406 40 10 0406 40 50 0406 40 90	Blåmögelost				70,40
	0406 90 09 0406 90 16	Bergkäse och Appenzeller				85,80
	0406 90 18	Fromage Fribourgeois, Vacherin Mont d'Or och Tête de Moine				75,50
	0406 90 23	Edamer				
	0406 90 25	Tilsiter				
	0406 90 27	Butterkäse				
	0406 90 29	Kashkaval				
	0406 90 31	Feta, av får mjölk eller buffelmjölk				
	0406 90 33	Feta, annan				
	0406 90 35	Kefalo-Tyri				
0406 90 37	Finlandia					
0406 90 39	Jarlsberg					
0406 90 50	Ost av får mjölk eller buffelmjölk					

Löpnr i bilaga 7 till KN	KN-nr	Varuslag	Ursprungsland	Årlig kvot	Tillgänglig kvantitet för andra kvartalet 1996	Tullsats vid import (i ecu per 100 kg nettovikt)
	0406 90 61 0406 90 63 0406 90 69	Grana Padano, Parmigiano Reggiano Fiore sardo, Pecorino Annan				94,10
	0406 90 73 0406 90 75 0406 90 76 0406 90 78 0406 90 79 0406 90 81 0406 90 82 0406 90 84 0406 90 85 0406 90 86 0406 90 87 0406 90 88	Provolone Asiago, Caciovallo, Montasio, Ragusano Danbo, Fontal, Fontina, Fynbo, Havarti, Maribo, Samsø Gouda Esrom, Italico, Kernhem, St. Nectaire, St. Paulin, Taleggio Cantal, Cheshire, Wensleydale, Lancashire, Double Gloucester, Blarney, Colby, Monterey Camembert Brie Kefalograviera, Kasserì Mer än 47 viktprocent men högst 52 viktprocent Mer än 52 viktprocent men högst 62 viktprocent Mer än 62 viktprocent men högst 72 viktprocent				75,50
	0406 90 93 0406 90 99	Mer än 72 viktprocent Annan				92,60 106,40

(¹) Kontroll av användning för detta särskilda ändamål sker genom tillämpning av de gemenskapsföreskrifter som utfärdats på området."

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1115/96
av den 20 juni 1996
om ändring av importtullar inom spannmålssektorn

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 923/96⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1502/95 av den 29 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter för regleringsåret 1995/96 för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser importtullar inom spannmålssektorn⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 346/96⁽⁴⁾, särskilt artikel 2.1 i denna, och

med beaktande av följande:

Importtullarna inom spannmålssektorn har fastställts i kommissionens förordning (EG) nr 1105/96⁽⁵⁾.

I artikel 2.1 i förordning (EG) nr 1105/96 föreskrivs att om genomsnittet av de beräknade importtullarna under den period då de tillämpas, skiljer sig med 5 ecu/ton från den fastställda tullen skall en justering som motsvarar denna göras. Denna skillnad har uppstått. Det är därför nödvändigt att justera de importtullar som fastställts i förordning (EG) nr 1105/96.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagorna I och II till förordning (EG) nr 1105/96 skall ersättas med bilagorna I och II till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 21 juni 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 juni 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT nr L 126, 24.5.1996, s. 37.

⁽³⁾ EGT nr L 147, 30.6.1995, s. 13.

⁽⁴⁾ EGT nr L 49, 28.2.1996, s. 5.

⁽⁵⁾ EGT nr L 146, 20.6.1996, s. 36.

BILAGA I

Importtullar för de produkter som tas upp i artikel 10.2 i förordning (EEG) nr 1766/92

KN-nummer	Produkt	Tull på import som sker land-, flod- eller havsvägen från hamnar i Medelhavet, Svarta havet eller Östersjön (ecu/ton)	Tull på import som sker havsvägen från övriga hamnar ⁽²⁾ (ecu/ton)
1001 10 00	Durumvete ⁽¹⁾	0,00	0,00
1001 90 91	Vanligt vete, för utsäde	0,00	0,00
1001 90 99	Vanligt vete av hög kvalitet, av annat slag än för utsäde ⁽²⁾	0,00	0,00
	av medelhög kvalitet	10,14	0,14
	av låg kvalitet	37,67	27,67
1002 00 00	Råg	50,17	40,17
1003 00 10	Korn, för utsäde	50,17	40,17
1003 00 90	Korn av annat slag än för utsäde ⁽²⁾	50,17	40,17
1005 10 90	Majs för utsäde av annat slag	39,38	29,38
1005 90 00	Majs av annat slag än för utsäde ⁽²⁾	39,38	29,38
1007 00 90	Sorghum av andra slag än för utsäde	50,17	40,17

⁽¹⁾ För durumvete som inte uppfyller den minimikvalitet som avses i bilaga I i förordning (EG) nr 1502/95, skall den tullsats tillämpas som fastställts för vanligt vete av låg kvalitet.

⁽²⁾ För produkter som anländer till gemenskapen via Atlanten (artikel 2.4 i förordning (EG) nr 1502/95) kan importören erhålla en nedsättning av tullarna med

— 3 ecu/ton om lossningshamnen ligger i Medelhavet,

— 2 ecu/ton om lossningshamnen ligger i Irland, Förenade kungariket, Danmark, Sverige, Finland eller vid den Iberiska halvöns atlantkust.

⁽³⁾ När villkoren i artikel 2.5 i förordning (EG) nr 1502/95 är uppfyllda kan importören erhålla schablonmässig nedsättning med 14 eller 8 ecu/ton.

BILAGA II

Faktorer för beräkning av tullar (perioden 14.6.1996–19.6.1996):

1. Genomsnittet för tvåveckorsperioden före dagen för fastställande:

Börsnotering	Minneapolis	Kansas City	Chicago	Chicago	Mellanamerika	Mellanamerika
Produkt (% proteiner vid 12 % vattenhalt)	HRS2. 14 %	HRW2. 11 %	SRW2	YC3	HAD2	US barley 2
Notering (ecu/ton)	167,85	170,40	144,75	145,71	191,56 ⁽¹⁾	138,43 ⁽¹⁾
Tillägg för golfen (ecu/ton)	—	17,40	15,90	12,86	—	—
Tillägg för Stora sjöarna (ecu/ton)	24,07	—	—	—	—	—

⁽¹⁾ Fob Duluth.

2. Kostnader för fraktsatser: Mexikanska golfen — Rotterdam: 10,52 ecu/ton, Stora sjöarna — Rotterdam: 19,66 ecu/ton.

3. Tillskott (artikel 4.2 tredje stycket i förordning (EG) nr 1502/95: 0,00 ecu/ton).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1116/96

av den 20 juni 1996

om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2933/95⁽²⁾, särskilt artikel 4.1 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3813/92 av den 28 december 1992 om den beräkningsenhet och de omräkningskurser som skall tillämpas avseende den gemensamma jordbrukspolitiken⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 150/95⁽⁴⁾, särskilt artikel 3.3 i denna, och

med beaktande av följande:

I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-

rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 21 juni 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 juni 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EGT nr L 307, 20.12.1995, s. 21.

⁽³⁾ EGT nr L 387, 31.12.1992, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT nr L 22, 31.1.1995, s. 1.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 20 juni 1996 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

<i>(ecu/100 kg)</i>			<i>(ecu/100 kg)</i>			
KN-nr	Kod för tredje land (*)	Schablonvärde vid import	KN-nr	Kod för tredje land (*)	Schablonvärde vid import	
0702 00 35	052	75,8		284	72,1	
	060	80,2		388	80,9	
	064	100,2		400	77,1	
	066	41,7		404	63,6	
	068	62,3		416	72,7	
	204	86,8		508	87,4	
	208	44,0		512	72,3	
	212	97,5		524	63,9	
	624	95,8		528	72,7	
	999	76,0		624	86,5	
	ex 0707 00 25	052		55,3	728	107,3
		053		156,2	800	78,0
		060		61,0	804	86,1
066		53,8	999	79,7		
068		69,1	0809 10 30	052	144,4	
204		144,3		061	51,3	
624		87,1		064	105,3	
999		89,5		400	338,0	
0709 10 20	220	317,0	999	159,7		
0709 90 77	999	317,0	0809 20 49	052	162,8	
	052	44,8		061	182,0	
	204	77,5		064	144,0	
	412	54,2		068	262,6	
	624	151,9		400	272,2	
	999	82,1		600	94,9	
0805 30 30	052	134,0	0809 30 31, 0809 30 39	624	288,1	
	204	88,8		676	166,2	
	220	74,0		999	196,6	
	388	72,3		052	63,1	
	400	68,2		220	121,8	
	512	54,8		624	106,8	
	520	66,5		999	97,2	
	524	100,8		0809 40 20	052	73,2
	528	63,1			064	64,4
	600	84,0			066	84,9
	624	48,9			068	61,2
	999	77,8			400	175,7
	0808 10 61, 0808 10 63, 0808 10 69	039		112,1	624	157,9
052		64,0	676	68,6		
064		78,6	999	98,0		

(*) Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 68/96 (EGT nr L 14, 19.1.1996, s. 6). Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

EUROPAPARLAMENTET

EUROPAPARLAMENTETS BESLUT

av den 17 april 1996

om att bevilja kommissionen ansvarsfrihet beträffande genomförandet av Europeiska gemenskapernas allmänna budget för räkenskapsåret 1994 vad beträffar avsnitten I — Parlamentet, II — Rådet, III — Kommissionen, IV — Domstolen, V — Revisionsrätten och VI — Ekonomiska och sociala kommittén/Regionalkommittén

(96/377/EKSG, EG, Euratom)

EUROPAPARLAMENTET UTFÄRDAR DETTA BESLUT

- med beaktande av Parisfördraget, och särskilt dess artikel 78g,
- med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, och särskilt dess artikel 206,
- med beaktande av Euratomfördraget, och särskilt dess artikel 180b,
- med beaktande av budgeten för budgetåret 1994,
- med beaktande av Europeiska gemenskapernas resultat- och balansräkningar för budgetåret 1994 (SEK(95)252-255),
- med beaktande av revisionsrättens årsrapport för budgetåret 1994 och institutionernas svar ⁽¹⁾,
- med beaktande av revisionsförklaringen rörande de verksamheter som finansierades genom den allmänna budgeten för budgetåret 1994 och den relevanta specialrapporten ⁽²⁾,
- med beaktande av rådets rekommendation av den 11 mars 1996 (C4-0200/96),
- med beaktande av budgetkontrollutskottets betänkande och yttrandena från utskottet för forskning, teknologisk utveckling och energi, utskottet för externa ekonomiska förbindelser, utskottet för socialfrågor och sysselsättning, utskottet för regionalpolitik, utskottet för kultur, ungdomsfrågor, utbildning och media, utskottet för utveckling och samarbete, utskottet för kvinnors rättigheter, utskottet för miljö, folkhälsa och konsumentskydd, utskottet för transport och turism samt fiskeriutskottet (A4-0098/96).

⁽¹⁾ EGT nr C 303, 14.11.1995.

⁽²⁾ EGT nr C 352, 30.12.1995, s. 5 och 11.

1. konstaterar att de godkända utgifterna och inkomsterna för budgetåret 1994 uppgick till:

	ecu	ecu
— inkomster: uppskattningar inlagda i den allmänna budgeten		68 610 339 266,53
— inklusive EFTA—EES	196 145 639,00	
— åtagandebemyndiganden:		
— anslag godkända i den allmänna budgeten	71 985 522 043,78	
— anslag som förts över från 1993	637 016 557,26	
— anslag som blivit tillgängliga till följd av att ekonomiska åtaganden före 1994 återkallats 1994	167 514 123,00	
— anslag som blivit tillgängliga till följd av att depositioner återbetalats	27 201 813,00	
— anslag motsvarande inkomst av tjänst som utförts för tredje part	57 534 010,62	
		<u>72 874 788 547,66</u>
— betalningsbemyndiganden		<u>70 714 035 029,78</u>

2. ger kommissionen ansvarsfrihet vad gäller genomförandet av följande summor:

	ecu	ecu
a) inkomster: den allmänna budgeten		66 002 143 762,76
— inklusive EFTA—EES	90 665 277,00	
b) utgifter		
— betalningar gjorda för budgetåret	58 553 476 133,92	
— inklusive EFTA—EES	88 555 615,08	
— anslag som förts över till 1995	1 354 148 390,57	
— överföring ESK	1 500 000,00	
		<u>59 909 124 624,49</u>
c) saldo för budgetåret 1994		<u>6 540 476 460,89</u>
Beräknat enligt nedan		
— inkomster från budgetåret		66 002 143 762,76
— utbetalningar av anslagen för budgetåret	58 553 476 133,92	
— inklusive EFTA—EES	88 555 615,08	
— anslag som förts över till 1995	1 354 148 390,57	
— överföring ESK	1 500 000,00	
		<u>— 59 909 124 524,49</u>
Differens		6 093 019 238,27
— anslag, överförda från 1993, som har annullerats		+ 443 046 131,52
— kursdifferenser för budgetåret 1994		+ 4 435 276,08
— överskridanden av icke-differentierade anslag		
— kommissionen		— 16 026,48
— andra institutioner		— 8 158,50
Saldo för budgetåret 1994		6 540 476 460,89
Detta saldo speglar endast bokföringssituationen och inkluderar inte utgifter man faktiskt påtog sig under detta budgetår.		
d) användning av åtagandebemyndiganden		<u>67 586 575 144,30</u>
e) balansräkning per den 31 december 1994		
	TILLGÅNGAR (ecu)	SKULDER (ecu)
Anläggningstillgångar	13 615 379 169,72	
Inventarier	99 037 185,03	
Omsättningstillgångar	1 887 768 218,55	
Balanskonton	11 406 167 753,34	
Förutbetalda kostnader	716 309 360,59	
TOTALT	<u>27 724 661 687,23</u>	
Realkapital		20 479 644 586,24
Kortfristiga skulder		5 434 968 014,07
Balanskonton		1 296 251 709,24
Upplupna kostnader		513 797 377,68
TOTALT		<u>27 724 661 687,23</u>

3. accepterar att avslutande kontroller återstår att göra av de utgifter för Europeiska jordbruksfondens garantisektion som rapporteras av medlemsstaterna, och att siffrorna eventuellt måste korrigeras,
4. förbehåller sig därför rätten att åter granska ovan nämnda belopp i de fall de då har anknytning till Europeiska jordbruksfondens garantisektion, i ljuset av beslutet om avslutning av räkenskaperna för budgetåret 1994, vilket skall vidarebefodras till Europaparlamentet för ett beslut som komplement till detta beslut om beviljande av ansvarsfrihet,
5. nedtecknar sina kommentarer i den resolution som utgör en integrerad del av detta beslut,
6. uppdrar åt sin ordförande att vidarebefordra detta beslut och den resolution som innehåller dess kommentarer till kommissionen, rådet, domstolen, revisionsrätten, Ekonomiska och sociala kommittén, Regionkommittén och Europeiska investeringsbanken, samt att offentliggöra dem i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* (L-serien).

Enrico VINCI
Generalsekreterare

Klaus HÄNSCH
Ordförande

RESOLUTION

med kommentarer som utgör en del av beslutet som beviljar kommissionen ansvarsfrihet vad gäller genomförandet av den allmänna budgeten för räkenskapsåret 1994

EUROPAPARLAMENTET UTFÄRDAR DENNA RESOLUTION

- med beaktande av artikel 206 i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,
- med beaktande av artikel 89 i budgetförordningen av den 18 september 1995⁽¹⁾ enligt vilken det krävs att varje gemenskapsinstitution genomför alla lämpliga mått och steg för att vidta åtgärder efter de kommentarer som ges i besluten om beviljande av ansvarsfrihet;
- med beaktande av att det i samma artikel krävs att institutionerna på parlamentets begäran skall avge rapport om de åtgärder som vidtagits i ljuset av dessa kommentarer, särskilt om de instruktioner som givits till de avdelningar inom respektive institution som är ansvariga för genomförandet av budgeten;
- med beaktande av rådets rekommendation av den 11 mars 1996 (C4-0200/96);
- med beaktande av budgetkontrollutskottets betänkande och de andra dokument som nämns i beslutet om beviljande av ansvarsfrihet (A4-0098/96).

Allmänna frågor

1. gläds över den konstruktiva samarbetsandan mellan kommissionen och revisionsrätten som framkommer i årsrapporten för 1994⁽²⁾, inom ramen för deras respektive roller och ansvarsområden såsom dessa fastställts i fördragen, vilken endast kan vara till gagn för det sätt unionens budget genomförs på;
2. noterar kommissionens ansträngningar att införa ett system för sund och effektiv finansförvaltning (SEM 2000) som syftar till att göra användningen av de europeiska skattebetalarnas pengar mer effektiv; fastslår att graden av framgång för detta initiativ endast kan bedömas utifrån dess praktiska resultat under kommande budgetår;
3. noterar emellertid återigen att i praktiken 80 % av unionens budget förvaltas av medlemsstaterna och att därmed en meningsfull och varaktig förbättring av budgetgenomförandet enbart är möjlig om stora ansträngningar görs parallellt på nationell, regional och lokal nivå; beklagar det faktum att rådets rekommendation om ansvarsfrihet för 1994 inte beaktar denna

omständighet och att rekommendationen inte innehåller några förslag till konstruktiva åtgärder beträffande förvaltningen av budgeten;

4. välkomnar de tillfällen då rådet gör påpekanden vad gäller medlemsstaternas oförmåga eller otillräckliga förmåga att uppfylla gemenskapsbestämmelser, såsom i miljöfrågor och avtal om offentligt arbete inom ramen för strukturfonderna, därför att det är medlemsstaterna som bär det fulla ansvaret för kränkningarna av befintliga regler; men är besviken över bristen på en effektiv strategi från rådets sida vad gäller att tackla detta problem;
5. uppmanar kommissionen att uppfylla de plikter den ålagts i fördragen genom att säkerställa att unionens utgifter hanteras på ett sätt som står i överensstämmelse med gemenskapsrätten; beklagar i detta avseende den ljumma attityd som kommissionen intar gentemot medlemsstater som struntar i sina rättsliga förpliktelser; insisterar på att kommissionen fullt ut använder de medel som står till dess förfogande för att säkerställa att de anslag som förbrukas ger god valuta för pengarna och att unionens ekonomiska intressen skyddas till fullo;

Revisionsförklaringen

6. anser att revisionsförklaringen som infördes med Maastrichtfördraget kommer att främja sund ekonomisk förvaltning och förbättra kommissionens genomförande av budgeten;
7. noterar att även om förvaltningen av åtagandebemyndiganden inte vållade några större problem under 1994, så orsakade handläggandet av betalningsbemyndiganden en mängd formella och materiella felaktigheter som myndigheten som beviljar ansvarsfrihet inte kan lämna utan avseende;
8. anmodar kommissionen att hädanefter bland Europeiska unionens budgetposter ta med en post med rubriken "specificerade belopp under återindrivning" där det ges närmare upplysningar om enskilda fall och deltotaler på grundval av de materiella felaktigheter som revisionsrätten rapporterat om; anmodar även kommissionen att informera den budgetansvariga myndigheten om de åtgärder som vidtagits i samtliga dessa fall;
9. uppmanar revisionsrätten att, med hänsyn till tillgängliga resurser, allvarigt överväga möjligheten att utarbeta revisionsförklaringar om de enskilda politikområdena eller om utgifterna i enskilda medlemsstater;

⁽¹⁾ EGT nr L 240, 7.10.1995, s. 1.

⁽²⁾ EGT nr C 303, 14.11.1995.

Egna medel

10. anser att kommissionen och medlemsstaterna skall stärka sin kontroll av handläggningen av och tullstatuserna för varor vid Europeiska unionens yttre gränser och yrkar på en rapport från kommissionen om dessa frågor;
11. yrkar på att kommissionen utarbetar en årlig rapport om medlemsstaternas tvångsuppbörd av intäkter av olika slag som tillkommer gemenskapsbudgeten;
12. sparar sitt ställningstagande rörande transiteringssystemet till dess att slutsatserna från undersökningskommittén som studerar transiteringssystemet föreligger;

Jordbrukskostnader

13. noterar att jordbrukskostnadernas andel av budgeten 1994, trots åtgärder som införts inom ramen för reformen av den gemensamma jordbrukspolitikerna, ökade med 1,3 % jämförts med föregående år;
14. beklagar ännu en gång den stora skillnaden mellan budgetkattningar och faktiska utgifter inom jordbruksområdet; anser att dessa skillnader inte kan förklaras av endast oväntade faktorer (väderförhållanden, sjukdomar osv.); yrkar därför på att kommissionen stramar åt förvaltningsåtgärderna, särskilt i de kapitel som upprepat visar för höga utgifter och att arbeta nära tillsammans med medlemsstaterna för att förbättra de prognoser som utgör grundval för budgeten;
15. uppmanar kommissionen att, i väntan på det slutliga beslutet om det bötesbelopp som skall införas för oegentligheter som inträffade i den irländska industrin för bearbetning av nötkött, säkerställa att de irländska myndigheterna till fullo genomför förordning (EEG) nr 2456/93, som syftar till att säkerställa att nötköttmarknaden fungerar på ett korrekt sätt;
16. uppmanar kommissionen att säkerställa att de franska myndigheterna fullständigt på Korsika tillämpar bestämmelserna om det speciella stödet för bergsområden och om am- och dikobidrag och uppmanar kommissionen att finna en tillfredsställande lösning på hur bidrag som betalats ut på felaktiga grunder skall kunna återbetalas; förklarar att parlamentet kommer att lägga stor vikt vid detta vid kontorevideringsförordningen;
17. beklagar minskningen av användningen av anslag avsedda för samfinansiering av kontroll av EUGJF:s (garantisektionens) utgifter och uppmanar rådet att så snabbt som möjligt anta den förordning som kommissionen föreslagit om genomförandet av medlemsstaternas åtgärdsprogram inom området för kontroll av EUGJF:s utgifter, så att förordningen kan träda i kraft 1993;

Gemensam organisering av marknaden för frukt och grönsaker

18. beklagar de särskilt höga nivåerna vad gäller återtagande från marknaden av vissa frukter och grönsaker (nivåer som når upp till 60 % till en kostnad av nästan sammanlagt 400 miljoner ecu 1994); noterar att dessa höga nivåer betyder inte bara ett slöseri med ekonomiska resurser utan också ekologiska problem vilket bidrar till att smutskasta bilden av Europeiska unionen, även om den gemensamma organisationen av marknaden för frukt och grönsaker inte tar i anspråk mer än 4,5 % av EUGJF-garantisektionens totala utgifter;
19. beklagar det stora antal misstag som enligt revisionsrätten systematiskt äger rum i flera medlemsstater i tillämpningen av gemenskapsreglerna för den gemensamma organisationen av marknaden för frukt och grönsaker, vilket får som konsekvens att alltför stora stöd betalas ut;
20. uppmanar kommissionen att kontrollera de fall som revisionsrätten tagit upp inom ramen för kontorevideringen och att därav dra passande finansiella slutsatser, om nödvändigt gentemot de berörda medlemsstaterna;
21. uppmanar medlemsstaterna att fullständigt tillämpa bestämmelserna i den framtida gemensamma organisationen av marknaden och anmodar kommissionen att minska de månatliga förskott som betalas ut inom ramen för EUGJF (garantisektionen) till medlemsstater som inte följer reglerna för den gemensamma organisationen av marknaden;
22. anmodar kommissionen att öka de materiella medel som är avsedda för kontrollen av hur den gemensamma organisationen av marknaden tillämpas, att fastställa ett schema för regelbundna kontroller och att planera för en vidare ram för samarbete mellan gemenskapens och medlemsstaternas inspektörer;
23. anmodar revisionsrätten att följa upp genomförandet av den framtida gemensamma organisationen av marknaden, att lägga fram en särskild rapport om villkoren för dess genomförande och om effekterna av den genomförda reformen, inom tre år efter att villkoren trätt i kraft;

Fiskeripolitiken

24. anmodar kommissionen att analysera befintliga rättsliga bestämmelser för att gemenskapsreglerna skall motsvara den verkliga marknadssituationen och de särskilda kännetecknen för gemenskapens tonfisksektor;
25. uppmanar kommissionen att i samarbete med medlemsstaternas myndigheter utföra de kontroller som det hänvisas till i revisionsrättens rapport om budgetåret 1996 samt rapportera till parlamentet om resultaten;

26. uppmanar kommissionen att utföra en analys av den nuvarande tullpolitiken i fråga om tonfisk, i syfte att få den i linje med sektorns verkliga behov genom att ta lika hänsyn till producenternas och beredarnas intressen;

Strukturfonderna

27. konstaterar att budgetåret 1994 förutom de välkända problemen också visar på en oroväckande utveckling som under de kommande åren kan leda till administrativa, budgetmässiga och politiska svårigheter i strukturpolitiken;

28. anser att kommissionen måste anta, med nödvändiga förändringar i förordningen, en integrerad strategi som innehåller följande:

— förstärkning av kontrollkommittéernas funktion så att de kan hålla en verklig kontroll över att gemenskapsreglerna efterlevs och över projektens fortskridande och förvaltning; parlamentet påminner i detta hänseende om de synpunkter det uttryckte redan i resolutionen om beviljande av ansvarsfrihet för 1989;

— fastställande av urvalskriterier och andra förfaranden som medger bättre kontroll över att gemenskapsreglerna efterlevs — särskilt inom områdena miljö och offentliga upphandlingar — och över projektens fortskridande och förvaltning;

— en sådan tillämpning av artikel 24 (eventuellt ändrad) i förordning (EEG) nr 2082/93 att om reglerna inte efterlevs detta direkt leder till minskning, uppskjutande eller stoppande av stödet;

29. anser att de av kommissionens interna arbetsrutiner som kan innebära att gemenskapsreglerna formellt eller i praktiken försvagas måste omprövas;

30. anser att befintliga luckor i reglerna, t.ex. i samband med ränteintäkter och förmedlande instansers befogenheter och skyldigheter, måste åtgärdas;

31. anser att instrumentet för allmänna bidrag inte får användas till lån;

32. anser att de olika fonderna måste få en tydligare definition och tilldelas tydligt åtskilda prioriteter och att man mer måste uppmärksamma godkännandet av projekt, t.ex. genom att låta undersöka befintliga eller möjliga alternativ och beakta de råd som de direkt berörda generaldirektoraten ger;

33. anmodar kommissionen att uppfylla sitt åtagande att till parlamentet vidarebefordra regelbundna rapporter om strukturfondernas användning efter fond, mål och

gemenskapsstödrar, där i samtliga fall varje medlemsstats relativa insats skall framgå;

34. uppmanar kommissionen, och i synnerhet medlemsstaterna, att snabbare presentera projekt och program så att man undviker en anhopning av åtaganden under de sista månaderna varje budgetår, något som leder till allvarliga risker för att beslut tas alltför snabbt och att misstag därigenom begås;

35. uppmanar kommissionen att mer rigoröst tillämpa gemenskapsinitiativet Interreg och påminner om att initiativets syfte är ett gränsöverskridande samarbete och inte enbart ekonomisk utveckling av ifrågavarande område, något som kan uppnås med andra åtgärder via gemenskapsstödrarna;

Europeiska socialfonden

36. efterlyser större ansträngningar för att förbättra öppenheten i kommunikationen och beslutsfattandet för att inte ge enskilda medlemsstater möjligheten att gömma sig bakom "Europa" som ett sätt att avleda uppmärksamheten från deras egna misslyckanden att genomföra det europeiska stödsystemet;

37. bekräftar återigen att det kommer att fortsätta att övervaka verkställandet av ESF för att undvika negativa följder av aktuella problem för förberedelsen av strukturfondsreformen efter 1999;

38. uppmanar kommissionen att vidta åtgärder för att förhindra de vanligt förekommande förseningarna då ESF-medel betalas ut till de slutliga mottagarna, beredande på att förmedlande instanser önskar uppbära oproportionerligt höga ränteintäkter;

39. anmodar än en gång kommissionen att fortsätta att övervaka tillämpningen av additionalitetsprincipen och att, i detta syfte, utöva sitt inflytande över medlemsstaterna för att säkerställa att all information som är nödvändig för att säkra öppenhet ställs till förfogande;

Inre politik

40. anser att verkställandet av åtagandebemyndigandena rörande samtliga typer av budgetpolitik som ingår i kategori 3 i budgetberäkningarna inte har uppvisat några allvarigare problem, med undantag för den post som gäller åtgärder mot bedrägeri inom forskningssektor (B6-480), och anmodar formellt UCLAF att utnyttja denna post för kommande budgetår;

41. anmodar återigen revisionsrätten att komplettera årsrapporten, med ett kapitel som presenterar unionens inre politik inom en enhetlig ram och som även behandlar teman som är gemensamma för de olika verksamheter, vilka finansieras av kategori 3 i budgetberäkningarna;
42. anser att en första analys av de händelser som har fått rättsliga följder inom turistsektorn, liksom de urvals- och förvaltningsmekanismer som granskats av revisionsrätten inom ramen för Life-programmet och det tredje ramprogrammet för forskning, väcker allvarliga tvivel om öppenheten i förfarandena för direkt finansiering och stöd;
43. noterar i synnerhet att kommissionens utövande av ansvar i urvalet av projekt som skall finansieras eller i urvalet av stödmottagare inte regleras av fullständiga bestämmelser som säkerställer
- offentliggörande av finansieringsinitiativen;
 - fastställande av (om möjligt kvantifierade) urvalskriterier och parametrar;
 - rangordning av kandidaterna;
 - harmonisering av kontrakten;
44. fruktar att denna bristfälliga regelefterlevnad kan skapa förvirring och missbruk i urvalsverksamheten, inskränka utrymmet för interna kontroller samt hindra dem som ansöker om finansiering från att väcka talan inför EG-domstolen för att hävda sina legitima intressen;
45. beslutar därför att ta initiativ som syftar till en radikal reform av direkt finansiering och stöd på alla nivåer (finansiell och sektoriell lagstiftning och administrativ organisation) med målet att säkerställa insyn i förfarandena och skydda stödmottagarnas legitima intressen, under respekt av den finansierade politikens gemenskapskaraktär;
46. uppmanar därför revisionsrätten att inför parlamentet rapportera om huruvida urvals- och förvaltningsförfarandena inom områdena för direkt finansiering och stöd är sunda; yrkar här på att UCLAF:s och GD XX:s (ekonomisk styrning) åsikter till fullo bör återspeglas i kommissionens svar till revisionsrätten;
47. förbehåller sig rätten, mot bakgrund av innehållet i ovannämnda rapporter och all annan erhållen relevant information, att granska möjligheten att inrätta en undersökningskommitté inom denna sektor;
48. förklarar att det noggrant kommer att granska varje reglering på detta område, inom ramen för pågående och kommande lagstiftningsförfaranden, i syfte att säkerställa reglerna är så fullständiga som möjligt;
49. uppmanar kommissionen att beakta revisionsrättens anmärkningar på områdena miljö och forskning, i synnerhet dem som finns i punkterna 6.12–6.17 och 9.10–9.15 i årsrapporten;
50. kommissionen uppmanas att inrätta en rättslig grund för bidrag till konsumentorganisationer, samt undersöka om de bidrag som kommer att utbetalas ger valuta för pengarna;
51. uppmanar direktoratet för hälsa och säkerhet under GD V samt generaldirektorat för konsumentpolitik, att göra liknande årsrapporter som generaldirektoratet för miljö, kärnsäkerhet och civilskydd gör;
52. uppmanar kommissionen att säkerställa en högre utnyttjandegrad för betalningsbemyndiganden inom politikområden som transportsäkerhet (artikel B2-7 0 2) och kombinerade transporter (artikel B2-7 0 6), vilka parlamentet alltid har prioriterat högt;

Upplåning och utlåning

53. uppmanar sitt budgetkontrollutskott och Europeiska investeringsbanken att tillsammans bilda en informell sambandskommitté, som skall bestå av ett mindre antal representanter från vardera organet, för att säkerställa ett forum för diskussion och informationsutbyte inom ramen för parlamentets befogenheter på området budgetkontroll;
54. upprepar sin begäran om att revisionsrätten skall ha fulla revisionsbefogenheter för Europeiska investeringsfondens transaktioner, så att den kan rapportera till den budgetansvariga myndigheten om frågor som rör gemenskapsbudgeten; uppmanar emellertid kommissionen, EIB och revisionsrätten att förhandla fram en överenskommelse med Europaparlamentet om hur dessa upplysningar skall behandlas för att säkerställa att EIF:s investerares och låntagares intressen skyddas;
55. noterar att garantifonden har otillräckliga resurser för att bemöta den potentiella efterfråganivån och att finansieringsmekanismen i praktiken sätter en överdrivet låg gräns för volymen på den utlåning till utlandet som gemenskapen har kapacitet att åta sig; understödjer därför följande åtgärder;
- en ökning av de tillgängliga budgetresurserna för finansiering av garantifonden och översyn av budgetberäkningarna som är nödvändiga för att uppnå detta;
 - upprättandet av en målnivå för garantifonden på grundval av en löpande riskanalys för utetående fordringar vid en viss tidpunkt, tillsammans med ett tillräckligt flexibelt finansieringssystem;

— en minskning av garantibeloppet för EIB för lån i central- och östeuropeiska länder samt Medelhavsområdet från 100 % till 75 %;

56. beklagar att revisionsrätten fortsätter att kritisera förvaltningen av finansieringen av återuppbyggnaden efter jordbävningen i Italien sedan 1980; uppmanar kommissionen att ompröva sitt beslut att föra utnyttjade medel avsedda för återuppbyggnad efter jordbävningen i Italien vidare till ett annat projekt som avslutats tio år tidigare, och att komma överens med de italienska myndigheterna om en omallokering av denna summa till ett lämpligt pågående projekt;

Bedrägeribekämpning

57. beklagar det låga utnyttjandet av anslag till vissa nyckelposter i bedrägeribekämpningen såsom B1-360 och B2-5190 (inom jordbrukssektorn), B6-480 (forskning) osv.; anmodar kommissionen att säkra fullt utnyttjande av samtliga antibedrägerimedel och att, om lämpligt i samarbete med medlemsstaterna, överväga nödvändiga åtgärder för att öka de sistnämndas möjligheter att utnyttja anslagen;

58. uppdrar åt parlamentets externa kontor att regelbundet informera budgetkontrollutskottet om bedrägerifall där gemenskapsanslag är inblandade som nämns i media i varje medlemsstat och att vidarebefordra det relevanta materialet (pressklipp, videokassetter osv.) på lämpligt vis;

Samarbete med medelhavsländerna, utvecklingsländerna och övriga icke-medlemsstater

59. uppmanar kommissionen att avskaffa överflödiga skyldigheter och villkor i fråga om användningen av medel som beviljas till strukturanpassningsstöd i länderna i södra och östra Medelhavsområdet, bland annat genom att planera för möjligheten att frångå importprogrammen när mottagarländernas utrikeshandel är tillräckligt liberaliserad och valutorna är fritt konvertibla och överförbara, och genom att ersätta dessa program med ett direkt stöd till betalningsbalansen;

60. anmodar kommissionen att förstärka och bättre målrikta förfarandena för övervakning och kontroll samt att genom interna omstruktureringar öka personalresurserna för strukturanpassningsprogrammen, genom att frigöra ytterligare personalresurser med tillräcklig kundskap och erfarenhet för att genomföra de budget- och finansanalyser som krävs för varje motta-

garland och för att säkerställa att dessa länders budgetstrategier är förenliga med de ekonomiska reformprogrammen;

Gemensam utrikes- och säkerhetspolitik (GUSP)

61. slår fast att rådet genom finansieringsbeslut om gemensamma åtgärder inom ramen för den gemensamma utrikes- och säkerhetspolitiken (GUSP) har inskränkt kommissionens rätt att på eget ansvar genomföra budgeten och därmed även parlamentets rätt att ställa kommissionen helt och hållet till ansvar för genomförandet av budgeten; påpekar att det därmed uppstår en lucka i förfarandet för beviljande av ansvarsfrihet, vilken endast rådet bär ansvaret för;

62. påpekar att i synnerhet det av rådet beslutade förfarandet med stegvis tilldelning av medel inom ramen för den gemensamma åtgärden i Mostar har lett till onödiga förseningar och till komplicerade, för det normala förfarandet främmande, förvaltningsprocesser med bristande överskådlighet och försvårad kontroll som resultat;

63. uppmanar rådet att i framtiden vid beslut i samband med GUSP till fullo respektera såväl de finansieringsbestämmelser som föreskrivs i fördraget som de i budgetförordningen; beklagar det faktum att rådets rekommendation om ansvarsfrihet för 1994 inte ens kommenterar finansieringen av GUSP under 1994;

64. uppmanar kommissionen att före den 1 september 1996 lägga fram en rapport om samtliga finansiella och därmed sammanhängande institutionella aspekter av GUSP, i vilken även, för fullständig insyn, skall tas upp den roll och betydelse som medlemsstaternas bidrag till dess finansiering har haft;

65. upprepar den begäran som riktades till revisionsrätten i parlamentets resolution av den 15 november 1994⁽¹⁾ om ett ställningstagande kring villkoren för genomförande av uppgifterna inom ramen för GUSP och ber revisionsrätten om att nu göra det i en specialrapport som framläggs i så god tid att den kan beaktas under regeringskonferensens överläggningar;

Phare-programmet

66. anmodar kommissionen att tillhandahålla:

— tydliga arbetsbeskrivningar och ansvarsområden för alla delar inom Phare-administrationens struktur (i synnerhet delegationerna);

⁽¹⁾ EGT nr C 341, 5.12.1994, s. 37.

- fullständig och tekniskt kvalificerad bemanning för delegationerna, vilken uppnås genom skapandet av en "diplomatservice", som säkerställer en verklig rörlighet hos personalen hos kommissionen;
 - klara bestämmelser angående villkor och kompetens för lokal personal i delegationerna;
 - ekonomiskt självbestämmande (lokala budgetar och utgiftsramar) och godkännande av projekt från delegaterna, med vederbörlig hänsyn till delegationens läge, delegatens ålder och erfarenhet osv.;
 - klara och tydliga beskrivningar av administrativt ansvar för fast anställd personal, extra personal och externa konsulter;
 - rationalisering av PEA baserad på analys av verkligt administrativt behov;
67. uppmanar kommissionen att före den 30 september 1996 ta fram ett strategidokument som definierar Phare-programmets roll vid förberedelser av EU-anslutning för länderna i Central- och Östeuropa;
68. kräver en mer aktiv taktik vad gäller projektdefinition och godkännande från kommissionen inklusive villkor för säkerställande av konkreta resultat, spridning av teknisk know-how och hållbarhet på medellång sikt för Phare-projektets effekter inom alla sektorer;

Tacis-programmet

69. anmodar kommissionen att entydigt specificera vilka uppgifter i samband med den operativa ledningen av Tacis:
- som de offentliga myndigheterna enbart skall ansvara för och som endast skall utföras av tjänstemän,
 - som kan utföras av annan av kommissionen anställd personal som arbetar under tjänstemännens tillsyn, eller
 - som kan läggas ut på entreprenad under övervakning,
- anmodar dessutom kommissionen att ange vilka personalresurser som behövs för varje kategori av uppgifter;
70. uppmanar kommissionen att öppna ständiga delegationer, med tydligt avgränsade behörigheter, i alla länder som mottar stöd från Tacis, och att säkerställa att de är fullt bemannade med vederbörligen kvalificera-

de tjänstemän; anser att kommissionens berörda generaldirektorat för detta ändamål bör rekrytera tjänstemän på grundval av obligatorisk rörlighet; anmodar kommissionen att före den 31 juli 1996 avge rapport till parlamentet om vilka åtgärder den tänker vidta för att uppfylla dessa krav;

71. anmodar kommissionen att ägna större uppmärksamhet åt projektens medelfristiga bärkraft vid godkännandet av dem, framförallt genom att ställa större krav på mottagarna avseende uppfyllelse av målen, uppföljning och spridning av resultaten och genom att knyta projekten till andra former av stöd såsom lån från EIB/EBRD, finansiering genom lokala kreditinstitutioner, riskkapitalförsörjning osv.;
72. anmodar kommissionen att utföra en samlad strategisk utvärdering av de framsteg Tacis hittills uppnått i politiskt, socialt och ekonomiskt (sektorsvis och makroekonomiskt) avseende och att föreslå strategiska mål för de kommande fem åren för Tacis; begär att denna utvärdering skall finnas tillgänglig för Europaparlamentet innan det antar sitt yttrande om den nya Tacis-förordningen;
73. uttrycker sin oro inför det hot mot Tacis-programmet som bedrägerier utgör, särskilt de som begås genom organiserad brottslighet; betonar vikten av att granska vitsorden för ansökande till Tacis-avtal och att övervaka användningen av de finansiella medlen under avtalets gång, begär även att kommissionen intar en fast ståndpunkt vad gäller anklagelser om bedrägerier med dess egna tjänstemän inblandade;

Administrativa utgifter

74. anmodar kommissionen att i tid inför förstahandlingen av budgeten för 1997 rapportera till parlamentet om hela serien av åtgärder som vidtagits för att säkerställa en riktig finansiell och administrativ förvaltning av kommissionens externa delegationer, för det första, och av dess tillgångar (exklusive forskning), för det andra;
75. anmodar revisionsrätten att utarbeta en rapport om språkkurser organiserade i Luxemburg för europeiska tjänstemän, med särskild hänvisning till 1994 års uppmaning om anbud, och att göra en utvärdering av effekterna av det nuvarande systemet;
76. begär att den interinstitutionella kommittén för databehandling skall genomföra en jämförande studie över vilken information om unionens institutioner som är tillgänglig i EU-databaserna, i syfte att få bort sådant som innebär överlappning och/eller dubbelarbete.

EUROPAPARLAMENTETS BESLUT

av den 17 april 1996

om beviljande av ansvarsfrihet för kommissionen vad gäller förvaltningen av Europeiska kol- och stålgemenskapen för budgetåret 1994

(96/378/EKSG)

EUROPAPARLAMENTET FATTAR DETTA BESLUT

— med beaktande av följande belopp som finns med i EKSG:s räkenskaper per den 31 december 1994⁽¹⁾, revisionsrättens rapport av den 29 juni 1995, vilken bekräftar att räkenskaperna ger en sann bild av Europeiska kol- och stålgemenskapens finansiella situation den 31 december 1994, och resultaten från EKSG:s verksamhet för budgetåret som slutar samma datum.

1. Parlamentet beviljar kommissionen ansvarsfrihet vad gäller förvaltningen av Europeiska kol- och stålgemenskapen för budgetåret 1994 på grundval av följande siffror som sammanhänger med genomförandet av den administrativa budgeten för budgetåret 1994,
2. uppdrar åt sin ordförande att vidarebefordra detta beslut och resolutionen med parlamentets kommentarer till kommissionen, rådet, revisionsrätten och EKSG:s rådgivande kommitté samt att offentliggöra dem i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* (L-serien).

⁽¹⁾ EGT nr C 244, 21.9.1995, s. 10 och 36.

EKSG:s balansräkning per den 31 december 1994

(Alla belopp i ecu)

TILLGÅNGAR

	31 december 1994
Tillgodohavande hos centralbankerna	1 568 013
Fordringar hos/lån till kreditinstitut	3 824 637 480
Kundfordringar	3 719 792 996
Obligationer och andra värdepapper	1 623 567 580
Materiella och immateriella tillgångar	11 491 861
Övriga tillgångar	13 518 424
Regleringskonton	<u>290 270 762</u>
TILLGÅNGAR TOTALT	9 484 847 117
Åtaganden utanför balansräkningen	4 082 907 357

SKULDER OCH EGET KAPITAL

	31 december 1994
Skulder hos kreditinstitut	2 580 249 457
Skuldebrev	3 990 856 078
Övriga skulder	469 666 079
Regleringskonton	236 035 314
Reserver för risker och kostnader	42 266 409
Åtaganden för EKSG:s driftsbudget	<u>1 360 466 550</u>
Totalt åtaganden gentemot tredje man	8 679 539 887
Reserver för finansieringen av EKSG:s driftsbudget	143 425 758
Reserver	655 302 519
Uppskrivningsfond	4 911 688
Balanserat resultat	100 023
Årets resultat	<u>1 567 242</u>
Totalt netto	805 307 230
TOTALT SKULDER OCH EGET KAPITAL	9 484 847 117
Åtaganden utanför balansräkningen	6 323 533 611

Resultaträkning för räkenskapsåret som slutar den 31 december 1994

(alla belopp i ecu)

KOSTNADER

	31 december 1994
Räntor och liknande kostnader	841 807 108
Utbetalade provisioner	1 744 846
Nettoförluster av finansiella transaktioner	77 326 076
Administrativa kostnader	5 000 000
Korrigeringar av värdet på materiella tillgångar	1 394 234
Övriga rörelsekostnader	409 499
Korrigeringar av värdet på fordringar, reserver	37 030 378
Summa driftskostnader	964 712 141
Förluster på lån	1 284 910
Extraordinära kostnader	41 420 097
Växeldifferens	5 772 717
Juridiska åtaganden för räkenskapsåret	386 435 194
Avsättning till reserver för finansieringen av EKSG:s driftsbudget	42 913 745
Summa kostnader	1 442 538 804
Årets resultat	1 567 242
TOTALT	1 444 106 046

INTÄKTER

	31 december 1994
Räntor och liknande intäkter	991 726 279
Nettovinster av finansiella transaktioner	23 271 322
Återföring av korrigeringar av värdet på fordringar och reserver	30 581 596
Övriga rörelseintäkter	3 702 522
Summa driftsintäkter	1 049 281 719
Återföring av uppskrivningsfonden	5 772 717
Intäkter i samband med driftsbudgeten	208 901 704
Återföring av reserverna för finansiering av EKSG:s driftsbudget	178 149 906
Återföring av garantifonden/specialfonden	2 000 000
SUMMA INTÄKTER	1 444 106 046

Genomförande av EKSG:s driftsbudget

(alla belopp i ecu)

UTFALL

	31 december 1994
<i>Utgifter</i>	
Administrativa utgifter	5 000 000
Juridiska förbindelser	386 435 194
Diverse	<u>32 598 462</u>
Totalt	424 033 656
<i>Intäkter</i>	
Uttag	107 666 996
Böter	1 350
Räntebidrag	4 676 172
Diverse	200 500
Annullering av förbindelser	63 252 475
Återföring av överskott av föregående budget	60 195 571
Extraordinära intäkter för finansieringen av driftsbudgeten	22 000 000
Återföring av reserven för oförutsedda händelser för finansieringen av driftsbudgeten för 1994	91 954 337
Nettosaldo för räkenskapsåret	<u>115 000 000</u>
Totalt	464 947 401
BUDGETUTFALL	40 913 745

RESULTAT FÖR RÄKENSKAPSÅRET

	31 december 1994
Resultat av icke-budgetära operationer efter avdrag av nettosaldo avsatt till driftsbudgeten	- 1 360 948
Budgetutfall	40 913 745
Återföring av garantifonden/specialreserven	<u>2 000 000</u>
Totalt	41 552 797
Avsättning till reserv för risker och utgifter	- 1 071 810
Avsättning till reserverna för finansiering av driftsbudgeten	- 40 913 745
Återföring av reserverna för finansiering av driftsbudgeten	4 000 000
Avsättning extraordinära intäkter budgeten 1994/95	<u>- 2 000 000</u>
RESULTAT FÖRE AVSÄTTNING	1 567 242

Enrico VINCI
Generalsekreterare

Klaus HÄNSCH
Ordförande

EUROPAPARLAMENTETS BESLUT

av den 17 april 1996

om beviljande av ansvarsfrihet för styrelsen för Europeiska fonden för förbättring av arbets- och levnadsvillkor för genomförandet av dess budget för räkenskapsåret 1994

(96/379/EG)

EUROPAPARLAMENTET FATTAR DETTA BESLUT

- med beaktande av Romfördraget, särskilt artikel 206,
 - med beaktande av räkenskaperna för Europeiska fonden för förbättring av arbets- och levnadsvillkor och revisionsrättens rapport i detta ärende (C4-0565/95)⁽¹⁾,
 - med beaktande av rådets rekommendation av den 11 mars 1996 (C4-0197/96), samt
 - med beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet (A4-0082/96).
1. Parlamentet noterar nedanstående belopp i räkenskaperna för Europeiska fonden för förbättring av arbets- och levnadsvillkor;

Budgetåret 1994

(ecu)

	1994	1993
<i>Intäkter</i>	11 459 602,98	11 564 999,71
1. Bidrag från kommissionen	11 240 000,00	11 240 000,00
2. Ränteintäkter	134 337,39	238 986,94
3. Övrigt	85 265,59	86 012,77
<i>Utgifter</i>		
1. Slutliga budgetanslag	11 610 000,00	11 500 000,00
2. Åtaganden	10 362 419,42	11 200 943,17
3. Outnyttjade anslag	1 247 580,58	299 056,83
4. Betalningar	8 301 557,70	8 345 502,16
5. Överfört från 1993	2 855 441,01	1 900 858,40
6. Betalningar överförda anslag	2 550 137,42	1 697 642,18
7. Anslag som förts över och annullerats (5–6)	305 303,59	203 216,22
8. Överföringar till 1995	2 060 861,72	2 855 441,01
9. Annulleringar (1–4–8)	1 247 580,58	299 056,83

2. rekommenderar återigen att en deltidsanställd styrekonom utses till fonden för att arbeta under kommissionens styrekonom, som ett sätt att minska den alltför frekventa användningen av förskottskonton; föreslår att denna reform skall införas genomgående som en del av den allmänna översynen av budgetförordningarna för samtliga av Europeiska gemenskapens externa byråer;
3. uppmanar fondens styrelse att respektera villkoren i dess budgetförordning avseende anslagsöverföringar;
4. anmodar fonden att se över sin policy att ha stora belopp i likvida medel och att i framtiden minska sitt stöd från kommissionen så att det bättre motsvarar de faktiska behoven;

⁽¹⁾ EGT nr C 354, 30.12.1995, s. 8.

5. anser fortfarande att det är viktigt att undvika överlappningar mellan verksamheterna som bedrivs av fonden, kommissionen och andra gemenskapsorgan med nära sammanhängande mandat; konstaterar att kommissionen är villig att till Europaparlamentet rapportera om hur unionens verksamheter på de berörda områdena integreras och organiseras och att, när så är lämpligt, lägga fram förslag som syftar till att säkerställa ökad komplementaritet och kostnadseffektivitet; anmodar den därför återigen att göra så;
6. ser fram emot en definitiv lösning på de långvariga svårigheterna i samband med ägandet av den mark där fonden är belägen; anmodar fonden att informera Europaparlamentet så snart de rättsliga formaliteterna för förvärvandet av arrendet till marken har avslutats;
7. beviljar ansvarsfrihet för styrelsen för Europeiska fonden för förbättring av arbets- och levnadsvillkor för genomförandet av dess budget för räkenskapsåret 1994, på grundval av revisionsrättens rapport;
8. uppdrar åt sin ordförande att vidarebefordra detta beslut till styrelsen för Europeiska fonden för förbättring av arbets- och levnadsvillkor, rådet, kommissionen och revisionsrätten samt att offentliggöra det i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* (L-serien).

Enrico VINCI
Generalsekreterare

Klaus HÄNSCH
Ordförande

EUROPAPARLAMENTETS RESOLUTION

av den 17 april 1996

om nekande av ansvarsfrihet för kommissionen för förvaltningen av Europeiska utvecklingsfonden under räkenskapsåret 1994

(96/380/EG)

EUROPAPARLAMENTET UTFÄRDAR DENNA
RESOLUTION

- med beaktande av Romfördraget,
- med beaktande av fjärde Lomékonventionen ⁽¹⁾,
- med beaktande av balans- och resultaträkningar för den sjätte och den sjunde Europeiska utvecklingsfonden (EUF) för räkenskapsåret 1994 (KOM(95)0180),
- med beaktande av revisionsrättens årsrapport för räkenskapsåret 1994 och svaren från institutionerna ⁽²⁾,
- med beaktande av revisionsförklaringen för sjätte och sjunde Europeiska utvecklingsfonden för räkenskapsåret 1994, samt tillhörande särskild rapport och kommissionens svar ⁽³⁾,
- med beaktande av rådets rekommendationer av den 11 mars 1996 (C4-0198/96 och C4-0199/96) ⁽⁴⁾,
- med beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet och yttrandet från utskottet för utveckling och samarbete (A4-0096/96), och
- med beaktande av följande:

A. Revisionsrätten kunde inte lämna en positiv revisionsförklaring för verksamheten inom sjätte och sjunde Europeiska utvecklingsfonden för räkenskapsåret 1994.

1. Parlamentet delar revisionsrättens mening att de brister som fortfarande karakteriserar kommissionens ekonomiska förvaltning av EUF till stor del kan tillskrivas den rättsliga ram inom vilken den förvaltas, särskilt det faktum att den juridiskt sett inte är en gemenskapsutgift och inte förvaltas enligt normala budgetbestämmelser;
2. upprepar sin åsikt att den situation som innebär att Europaparlamentet årligen måste fatta ett beslut om

beviljande av ansvarsfrihet för EUF utan att samtidigt ha motsvarande budgetmässiga eller rättsliga befogenheter är oegentlig; anser att denna situation inte längre kan tolereras, särskilt mot bakgrund av de fakta som belyses under det aktuella förfarandet för beviljande av ansvarsfrihet;

3. finner att den demokratiska kontrollen över utgifter inom Europeiska utvecklingsfonden på ett allvarligt sätt äventyras genom den rättsliga och finansiella ram som styr den; vägrar hädanefter att medverka till att skapa en illusion av kontroll genom att bevilja ansvarsfrihet, eller därigenom ta på sig något ansvar för ett system för vilket det inte kan stifta lagar;
4. efterlyser åter en integrering av EUF i avsnittet för utvecklingssamarbete i Europeiska gemenskapernas allmänna budget;
5. påminner medlemsstaterna om att de bär huvudansvaret för den otillfredsställande situation som beskrivs i denna resolution;
6. erkänner kommissionens försök att förbättra den ekonomiska förvaltningen av EUF inom den befintliga rättsliga ramen och uppmuntrar den att fortsätta med dessa förbättringar; anser dock att sådana förbättringar endast kan vara av yttlig karaktär tills den rättsliga ramen förändras;
7. beklagar det sätt på vilket kommissionen har subventionerat AVS-kulturstiftelsens verksamhet utan riktigt kontroll av hur medel används, utan att kräva ordentlig motivering till många av de begärda beloppen och utan att informera myndigheten för EUF:s ansvarsfrihet om allvarliga ekonomiska problem när de uppstod; finner att detta har lett till väsentliga förluster för europeiska skattebetalare;
8. beklagar att kommissionen använt allmänna medel, totalt 738 606 ecu, till att avveckla stiftelsen, betala dess fordringsägare och dess personalkostnader; konstaterar dessutom att kommissionen inte hade någon juridisk skyldighet att fatta detta beslut, vilket därför var uteslutande av politisk natur; bekräftar att det är helt oenigt med beslutet;

⁽¹⁾ EGT nr L 229, 17.8.1991.

⁽²⁾ EGT nr C 303, 14.11.1995.

⁽³⁾ EGT nr C 352, 30.12.1995, s. 93 och 97.

⁽⁴⁾ EGT nr L 68, 19.3.1996, s. 30 och 31.

9. anser att en av de viktiga orsakerna till att kommissionen kunde uppträda som den gjorde i fallet med AVS-kulturstiftelsen var att EUF-förfarandena för närvarande varken säkerställer öppenhet eller demokratisk kontroll vad gäller den myndighet som beviljar ansvarsfrihet;
10. nekar att bevilja kommissionen ansvarsfrihet för genomförandet av sjätte och sjunde Europeiska utvecklingsfonden för räkenskapsåret 1994;
11. uppdrar åt sin ordförande att vidarebefordra denna resolution till kommissionen, rådet och revisionsrätten samt att offentliggöra den i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* (L-serien).

Enrico VINCI
Generalsekreterare

Klaus HÄNSCH
Ordförande

RÄTTELSER

Rättelse till kommissionens förordning (EG) nr 1102/96 av den 19 juni 1996 om ändring av förordning (EG) nr 1474/95 och om fastställande av de disponibla kvantiteterna för ansökningar som lämnas in från och med den 15 maj 1996

(Europeiska gemenskapernas officiella tidning nr L 146 av den 20 juni 1996)

På sidan 30, och i innehållsförteckningen

i stället för: "den 15 maj 1996",
skall det vara: "den 21 juni 1996".

På sidan 30, tredje stycket i ingressen (beaktandemeningen oräknad)

i stället för: "den 15 maj 1996",
skall det vara: "den 21 juni 1996".

På sidan 30, artikel 2

i stället för: "den 15 och den 24 maj 1996",
skall det vara: "den 21 och den 30 juni 1996".

På sidan 30, artikel 3

i stället för: "den 31 augusti 1996",
skall det vara: "den 30 september 1996".

På sidan 30, artikel 4

i stället för: "Denna förordning träder i kraft den 15 maj 1996",
skall det vara: "Denna förordning träder i kraft den 21 juni 1996".
